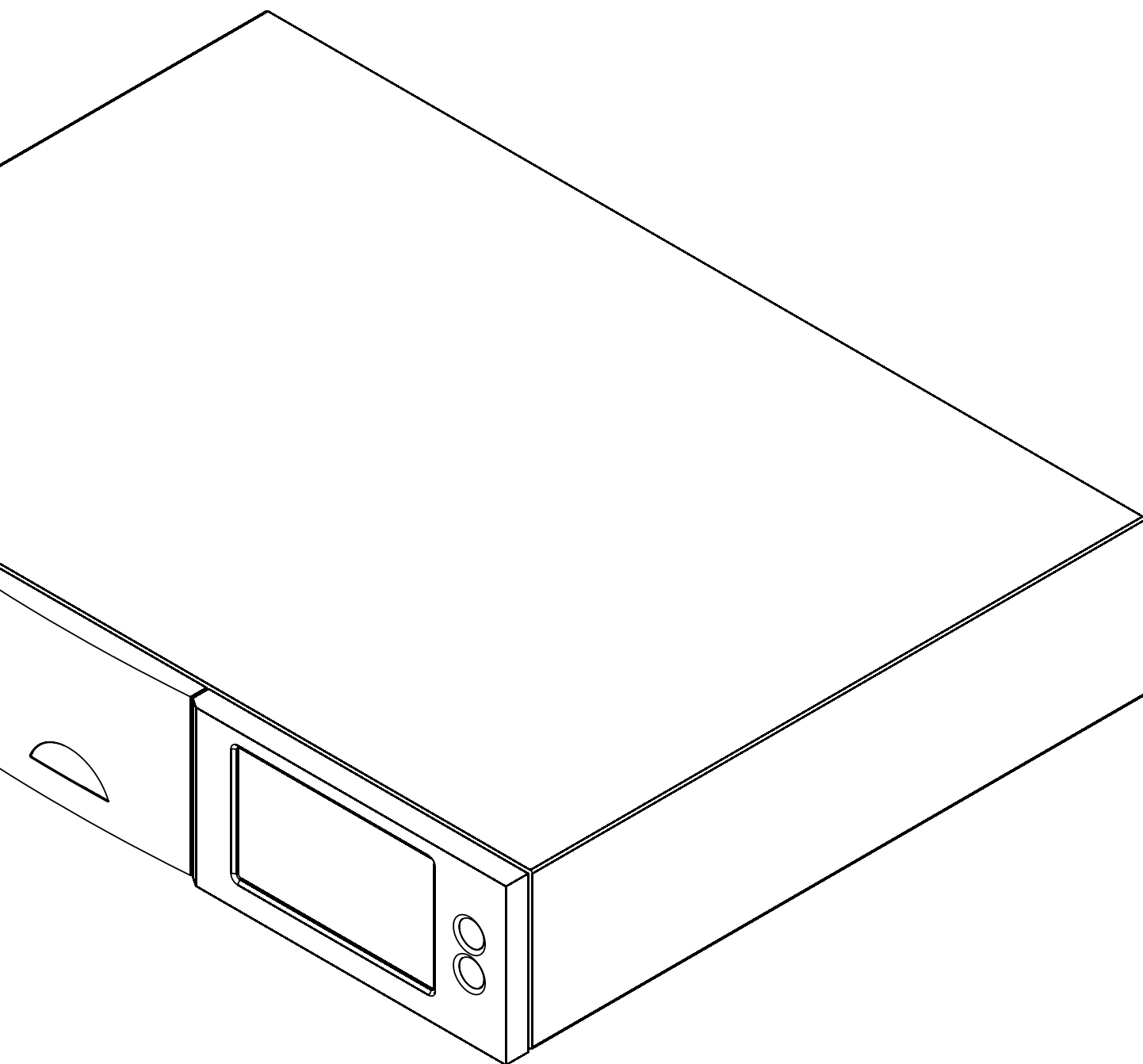




world class sound...



MANUAL DE REFERENCIA
REPRODUCTOR CON DISCO DURO HDX
ESPAÑOL

Índice

Sección		Página			
	Índice				
1	Introducción del reproductor con disco duro HDX	1	5	Reproducción	17
1.1	Interfaces de usuario del HDX	1	5.1	Reproducción local	17
1.2	Opciones de interfaz del HDX	2	5.2	Reproducción en red (flujo)	17
			5.3	Reproducción en red UPnP™	17
2	Primeros pasos	3	6	Copiado en el disco duro	18
2.1	Conexiones de red / Internet	3	6.1	El proceso de copiado en el disco duro	18
2.2	Actualización de la fuente de alimentación	3	6.2	Temas de copyright	18
2.3	Conexiones de audio	3			
2.5	Ajuste de pantalla externa	4	7	Almacenamiento externo	19
2.6	Uso por primera vez	4	7.1	Dispositivos de almacenamiento USB	19
2.7	Actualización de software	4	7.2	Dispositivos en red	19
2.8	Apagado	4	7.3	Almacenes Música	19
2.9	Copia seguridad	4	7.4	Añadir Almacén Música	20
3	Conexión	5	8	Estructura de menú de la interfaz	22
3.1	Panel trasero del HDX	5			
3.2	Conexiones del HDX	5	9	Terminología del reproductor con disco duro	23
3.3	HDX conectado a fuente de alimentación XPS	6			
4	Interfaz de pantalla del panel frontal	7	10	Especificaciones del HDX	25
4.1	El menú Inicio	7	11	Notas de usuario	25
4.2	El menú Explorar Música	8			
4.3	El menú Buscar Música	9	12	Aceptaciones comerciales	26
4.4	Menú Radio por Internet	9	12.1	Acuerdo de licencia de usuario final de Digifi	26
4.5	La pantalla Playlist Actual	10	12.2	Aceptación de StreamNet	26
4.6	Playlists	11	12.3	Aceptación de Adobe Flash	26
4.7	El menú Reproducción Inmediata	12			
4.8	El menú Sistema	12			
4.9	Funciones del mando a distancia	16			

Nota: Ésta es la cuarta edición del manual, que describe el funcionamiento de unidades HDX con la versión de software 1.6b. Las unidades HDX con un software anterior no funcionarán de forma idéntica a la descrita en este manual. El software utilizado se especifica en el menú Configuración predeterminado.

Introducción del reproductor con disco duro HDX

1 Introducción del reproductor con disco duro HDX

El reproductor con disco duro Naim HDX cambiará completamente la forma en que usted accede y escucha su colección de música. Aunque el HDX puede parecer un reproductor de CD y puede reproducir CDs de forma convencional, está pensado para funcionar de una forma fundamentalmente diferente.

- **En lugar de simplemente reproducir el audio en un CD insertado en una bandeja, el HDX lee y guarda automáticamente los datos del CD para reproducirlo en cualquier momento posteriormente.**
- **Además de almacenar audio en su disco duro local, el HDX puede almacenar y reproducir audio en unidades de disco duro conectadas en red. Los archivos almacenados en red pueden ser archivos de audio copiados desde el CD o archivos de audio compatibles creados por otros medios.**
- **El HDX puede funcionar como un servidor UPnP™ proporcionando archivos de audio a cualquier hardware de reproducción compatible con UPnP™ conectado en la misma red.**
- **Además de sus salidas de audio analógicas o digitales convencionales, el HDX puede proporcionar hasta seis flujos de red NaimNet/StreamNet para la reproducción en múltiples zonas remotas.**
- **Cuando el HDX lee por primera vez los datos de un CD, automáticamente accede a una base de datos de música de Internet y descarga la información contenida para ese CD. La información puede incluir título, pistas, artista, compositor, género y diversa información adicional. A continuación puede ser utilizada por el HDX para seleccionar o buscar material y elaborar listas de reproducción personalizadas. La cubierta del CD también se descargará si está disponible y será visualizada por la interfaz de usuario.**
- **El HDX puede funcionar como un reproductor de CD convencional. Un CD introducido en la bandeja puede reproducirse inmediatamente con su audio dirigido hacia las salidas de audio analógica y digital.**
- **El HDX puede reproducir sonido de radio por Internet y acceder a una lista de emisoras disponibles desde el servidor de radio por Internet v.Tuner.com. Pueden guardarse hasta 40 emisoras de iRadio como favoritas. El sonido de iRadio puede reproducirse por medio de las salidas de audio analógica y digital del HDX.**

El modo de control y funcionamiento de su HDX dependerá del tipo de sistema con el cual está integrado. Estas diferentes “interfases de usuario” se presentan en la sección 1.1 mientras que la interfaz de pantalla del panel frontal controlada mediante pantalla táctil se describe al detalle en la sección 4.

Si el HDX es su primera experiencia de un producto conectado en red, puede resultarle útil leer el glosario en la sección 9 antes de pasar a la instalación y el funcionamiento.

1.1 Interfaces de usuario del HDX

A diferencia de un elemento convencional de equipo de alta fidelidad, el HDX puede hacerse funcionar de diversas formas distintas utilizando múltiples interfaces de usuario. La interfaz de usuario que utiliza para controlar su HDX dependerá del tipo de sistema en el cual esté instalada y los equipos auxiliares disponibles. Los párrafos breves y la tabla a continuación describen cada interfaz de usuario.

1.1.1 Interfaz de pantalla del panel frontal

El HDX se utiliza más cómodamente mediante su interfaz de pantalla del panel frontal utilizando la pantalla táctil del panel frontal o el mando a distancia.

Nota: *La interfaz de pantalla del panel frontal también puede configurarse para controlar cualquier dispositivo compatible con StreamNet conectado a la red.*

1.1.2 La interfaz de pantalla externa

El HDX puede accionarse mediante su **interfaz de pantalla externa** utilizando el mando a distancia **suministrado** (o un teclado y / o un ratón), en combinación con una pantalla externa adicional. La pantalla puede ser un monitor o televisor con entrada de vídeo compuesto, S-video o VGA.

La interfaz de pantalla externa está estrechamente relacionada con la interfaz de pantalla del panel frontal y de forma similar proporciona acceso a las funciones de ajuste y funcionamiento del HDX.

Resumen del reproductor con disco duro HDX

1.1.3 Interfaz de pantalla táctil NaimNet/StreamNet

Si el HDX está instalado en una red doméstica NaimNet, los flujos de audio de la red del HDX pueden controlarse desde la interfaz NaimNet/StreamNet. Puede accederse a la interfaz NaimNet/StreamNet desde una pantalla táctil compatible con StreamNet o un navegador. La interfaz también puede controlar cualquier dispositivo compatible con StreamNet.

Nota: La interfaz NaimNet/StreamNet no se cubre en este manual.

1.1.4 Interfaz del navegador

Si el HDX está instalado en una red doméstica, las interfaces de pantalla externa y pantalla del panel frontal pueden duplicarse mediante cualquier navegador con Flash activado.

Para acceder a la interfaz de pantalla externa desde un navegador, abra el navegador y teclee el nombre "exclusivo" de su HDX en el campo de dirección del navegador. El nombre son los cuatro últimos caracteres de la dirección MAC (excluyendo los dos puntos separadores) impresos en el panel trasero, precedidos de NSHDX. Un "nombre" típico sería NSHDX89B5.

Para acceder a la interfaz de pantalla del panel frontal desde un navegador, añada el sufijo:

/index.html?movie=fp.swf al nombre del HDX.
Por ejemplo, NSHDX89B5/index.html?movie=fp.swf

Nota: Dependiendo de su navegador, tal vez sea necesario que teclee "http://" inmediatamente antes del nombre del HDX.

1.1.5 El Desktop Client

Si el HDX se ha instalado en una red doméstica que incluya un ordenador personal con Windows XP, Windows Vista o Windows 7, puede accionarse mediante la **interfaz de Desktop Client**. La aplicación **Desktop Client** ofrece la funcionalidad de búsqueda y operativa más completa. El **Desktop Client** se cubre en la sección 8 de este manual.

Algunas características de ajuste, gestión de ficheros y mantenimiento sólo están disponibles mediante el Desktop Client.

1.1.6 iPhone, iPad, iPod App

La aplicación n-Serve, disponible en el iTunes App Store, permite a la pantalla táctil inalámbrica controlar el UnitiServe desde un iPhone, iPad o iPod touch.

1.2 Opciones de interfaz del HDX

Interfaz	Control	Pantalla	Notas
Pantalla del panel frontal	Pantalla táctil. Mando a distancia.	Pantalla del panel frontal	Permite el control de ambas salidas locales del HDX en instalaciones independientes y flujos de red en instalaciones conectadas en red.
Pantalla externa	Mando a distancia. Teclado / ratón. Pantalla táctil USB.	Televisor o monitor con VGA, Entrada S-video o compuesto. Pantalla táctil USB.	Controla sólo las salidas locales.
Navegador		Navegador web con Flash activado.	Duplica la funcionalidad del panel frontal y las interfaces de pantalla externa. Conexión de red requerida. Controla sólo las salidas locales.
Desktop Client		Ordenador con Windows XP, Windows Vista o Windows 7	Ofrece gestión de base de datos de música y funciones avanzadas de ajuste del HDX. También puede controlar las salidas locales. Conexión de red requerida.
NaimNet/StreamNet	Pantalla táctil de red compatible con StreamNet.		Controla sólo flujos de red. No controla salidas locales. Conexión de red requerida.
n-Serve App		iPhone, iPad o iPod touch	Controla sólo la salida local UnitiServe. Se necesita conexión de red inalámbrica.

Nota: Se precisa una conexión a Internet para la búsqueda de datos detallada del CD. Sin una conexión a Internet, se dispone de información limitada de una base de datos contenida localmente.

Instalación: primeros pasos

2 Primeros pasos

El HDX debería instalarse horizontalmente en un soporte de equipo especializado que tenga esa finalidad. No ponga el HDX directamente encima de otro elemento de equipo. Asegúrese de que la abertura del ventilador del panel trasero no esté obstruida. El HDX debería instalarse en su emplazamiento final antes de conectar los cables o encenderlo. Acuérdesese de instalar las pilas en el mando a distancia.

El HDX puede conectarse a una red de ordenadores para recuperar los datos y cubiertas de los álbumes de Internet, para poner música por todo su hogar utilizando el hardware NaimNet o para beneficiarse de una de sus interfaces de usuario alternativas. Si el HDX tiene que utilizarse en una red, es importante que la red funcione cuando se conecte y encienda el HDX.

Los amplificadores de audio conectados localmente no deberían encenderse antes de encender el HDX. El interruptor de alimentación del HDX se encuentra en el panel trasero con un botón en espera que se encuentra en el panel frontal. El botón en espera del panel frontal se apaga cuando el HDX sale del estado en espera.

Para empezar la instalación, identifique en primer lugar la red del panel trasero, la salida de audio y las tomas de entrada de red eléctrica y conecte los cables apropiados.

2.1 Conexiones de red / Internet

Aunque el HDX puede utilizarse en modo "independiente" sin ninguna conexión de red, si desea disfrutar de todas sus capacidades se requiere una conexión a un servicio de Internet "siempre conectado" mediante módem / enrutador de ethernet con un firewall incorporado.

Si el HDX tiene que utilizarse en un sistema de audio de red NaimNet/StreamNet, la conexión de red también permite al HDX comunicarse con otros dispositivos en red y proporciona accesos a sus interfaces de usuario alternativas.

El HDX se configura cuando se envía originalmente de forma que no precise ninguna configuración de red adicional aparte de conectarse a una red automáticamente (utiliza DHCP por defecto). Sin embargo, si se ha utilizado previamente su HDX, es posible que la configuración de red se haya modificado y no pueda conectarse automáticamente. Póngase en contacto con su proveedor, instalador o directamente con Naim Audio si parece ser el caso.

Nota: *Un HDX utilizado en modo independiente y encendido sin una conexión de red en funcionamiento revertirá a una dirección de IP interna sólo adecuada para uso independiente. Para restablecer el ajuste de DHCP por defecto, apague el HDX, conecte la red y vuelva a encenderlo.*

2.1.1 Hardware de red

Se recomienda encarecidamente una conexión de red cableada para obtener el funcionamiento más constante y seguro posible del HDX.

Puede utilizarse hardware ethernet por red eléctrica y ofrece un método simple y práctico de conexión a red eléctrica desde casa. Sin embargo, dependiendo de los factores de cableado de red específicos para cada entorno doméstico, la presencia de datos de red eléctrica en el suministro de red puede comprometer la calidad de sonido global del sistema. Si se nota que la calidad del sonido se ha visto comprometida de forma inaceptable, debería instalarse el cableado de red especializado.

2.2 Actualización de la fuente de alimentación

El HDX puede actualizarse mediante el uso de una fuente de alimentación externa Naim XPS o CD555PS para alimentar sus circuitos analógicos.

Si va a utilizarse una fuente de alimentación externa, debería sacarse la clavija de conexión del panel trasero del HDX y conectarse la fuente de alimentación en su lugar utilizando un cable SXPS Burndy. Consulte el diagrama 6.3.

EL CABLE SXPS BURNDY SÓLO DEBE UTILIZARSE PARA CONECTAR LAS FUENTES DE ALIMENTACIÓN XPS O 555PS.

Tanto el HDX como la fuente de alimentación externa deben apagarse cuando se saca la clavija de conexión y se realizan las conexiones Burndy. Encienda la fuente de alimentación externa en primer lugar seguida del HDX.

2.3 Conexiones de audio

Conecte una o todas las tomas de salida analógicas **DIN** (salida 1) o **fono** (salida 2), o la toma de salida **Digital**, a una entrada de sistema de audio apropiada. Si utiliza las salidas analógicas, utilice un cable de interconexión Naim Hi-Line para obtener mejores resultados.

Nota: *El selector de salida en el panel trasero debería conmutarse para reflejar las conexiones de salida analógicas utilizadas.*

2.3.1 Puesta a tierra de señal

Ponga el interruptor del panel trasero del HDX **Puesta a tierra de señal** (vea el párrafo 6.2.14) en la posición **Chasis** a no ser que el HDX esté conectado en un sistema de alta fidelidad incorporando otro componente de fuente puesta a tierra, o se oír un "zumbido" a través de los altavoces. Póngase en contacto con su proveedor, distribuidor o Naim para obtener consejo si es necesario.

Nota: *Todos los reproductores de CD y DVD se ponen a tierra de forma que el interruptor de Puesta a tierra de señal debería ajustarse a flotando si hay uno conectado en el sistema.*

Instalación: primeros pasos

Nota: “Conectado” en este contexto significa un cable de señal de audio analógica que incluye una conexión a tierra.

Si tienen que utilizarse las funciones de red del HDX, asegúrese de que esté conectado a una conexión de Internet en funcionamiento antes de encenderlo y que todos los equipos periféricos necesarios estén apropiadamente conectados y configurados.

Encienda el HDX utilizando el interruptor de alimentación del panel trasero.

Tras aproximadamente un lapso de un minuto, el menú de inicio de la interfaz de usuario aparecerá en la pantalla táctil del panel frontal (y en cualquier pantalla conectada). Navegue por la interfaz y seleccione las opciones tocando la pantalla o utilizando las teclas del mando a distancia **Navegación** (◀ ▶ ▲ ▼), **Ok**, **Inicio** y **Atrás**.

Nota: En ocasiones es posible que los comandos del mando a distancia por defecto estén ajustados de forma que entren en conflicto con otros equipos controlados mediante mando a distancia en el hogar. Aparecerá un conflicto si el terminal parece controlar un dispositivo con otro fin o si otro terminal parece controlar el HDX. Si se produce un conflicto, puede cambiarse la configuración de comandos del terminal del HDX. Mientras esté señalando con el mando a distancia hacia el HDX, pulse y mantenga pulsadas las teclas de **Página abajo** y **Entrada**, pulsando simultáneamente la tecla 2 o 3 para cambiar el ajuste de los comandos. Pulse la tecla 1 para volver a la configuración por defecto de los comandos.

2.5 Ajuste de pantalla externa

Si se utiliza una pantalla externa, puede ser necesario modificar el ajuste de pantalla externa del HDX. Navegue, mediante el menú **Sistema**, hasta el menú **Configuración**. Seleccione y guarde el tema de pantalla externa: **Tema pantalla externa**, **Aspecto pantalla externa**, **Modo pantalla externa** y **Sistema TV** deseado. Desactive inicialmente el **Salvapantallas**, que se encuentra en la página 1 de **Sistema**.

Nota: El ajuste de **Modo pantalla externa** configura la pantalla externa para el uso con una pantalla táctil externa o un mando a distancia. En el modo de pantalla táctil, se muestran cuatro teclas de acceso directo a la derecha de la pantalla que corresponden a las teclas principal, explorar, buscar y atrás del mando a distancia. Sólo puede accederse a los botones de acceso directo de la pantalla desde la pantalla táctil; así pues, no se muestran en modo de mando a distancia.

Nota: Una vez que se haya acostumbrado a la interfaz y esté familiarizado con sus funciones, puede volver a activarse el **salvapantallas**.

2.6 Uso por primera vez

El HDX se envía con algunos ficheros de música ya guardados en su disco duro. Uno de estos puede utilizarse para comprobar que la reproducción está funcionando correctamente. Navegue a través de la interfaz de pantalla del panel frontal desde el menú **Inicio** hasta el menú **Rep. Inmediata** y seleccione **Aleatorio** para reproducir una pista.

Para “copiar” un CD en el disco duro del HDX, utilice el botón del panel frontal **Abrir** para abrir la bandeja del

CD. Inserte un CD y vuelva a pulsar el botón **Abrir** para cerrar la bandeja. El proceso de copiado en el disco duro del CD se iniciará automáticamente. Cuando se haya completado el proceso de copiado de un CD en el disco duro, el HDX expulsará el CD automáticamente. Consulte la sección 9 para obtener más información sobre copiado de CDs en el disco duro.

Sólo debería copiar en el disco duro los CDs de su propiedad. Copiar un CD prestado en el disco duro puede violar los derechos de copyright.

Nota: Aunque el HDX contiene una pequeña base de datos de música interna, para poder identificar un CD y descargar sus datos asociados durante el proceso de copiado en el disco duro, debe estar conectado a una conexión a Internet que funcione.

2.7 Actualización de software

En ocasiones se publicarán CDs de actualización de software para el HDX. El nuevo software se instala simplemente insertando el CD de actualización en la bandeja. El proceso de actualización de software se iniciará automáticamente. Como parte del proceso de actualización, el HDX expulsará el CD y volverá a arrancar. La pantalla del panel frontal también puede ponerse en blanco temporalmente. El proceso de actualización se completa una vez que la pantalla vuelva al menú **Inicio**.

Nota: Cualquier instrucción específica incluida en el CD de actualización debería seguirse atentamente.

No apague nunca el HDX desde el interruptor de alimentación del panel trasero ni lo desenchufe del suministro eléctrico mientras se esté ejecutando un proceso de actualización de software.

2.8 Apagado

El apagado del HDX desde su interruptor de alimentación del panel trasero no es normalmente necesario a no ser que tenga que desinstalarse. Puede ponerse en modo en espera pulsando la tecla **en espera** del mando a distancia o pulsando y manteniendo pulsado el botón **en espera** del panel frontal durante un segundo. El HDX puede tardar hasta un minuto en entrar en modo en espera; durante dicho tiempo, el botón en espera se encenderá de forma intermitente. El botón en espera permanecerá encendido cuando el HDX esté en modo en espera. Espere hasta que el botón en espera deje de encenderse de forma intermitente y permanezca encendido antes de apagar el HDX desde el interruptor de red eléctrica del panel trasero.

No apague nunca el HDX desde el interruptor eléctrico del panel trasero ni lo desenchufe del suministro eléctrico a no ser que esté en modo en espera.

2.9 Copia seguridad

El HDX no incorpora una unidad de disco de soporte integral y aconsejamos encarecidamente que proteja su música almacenada haciendo una copia de seguridad regular en una unidad de disco duro de almacenamiento en red (NAS).

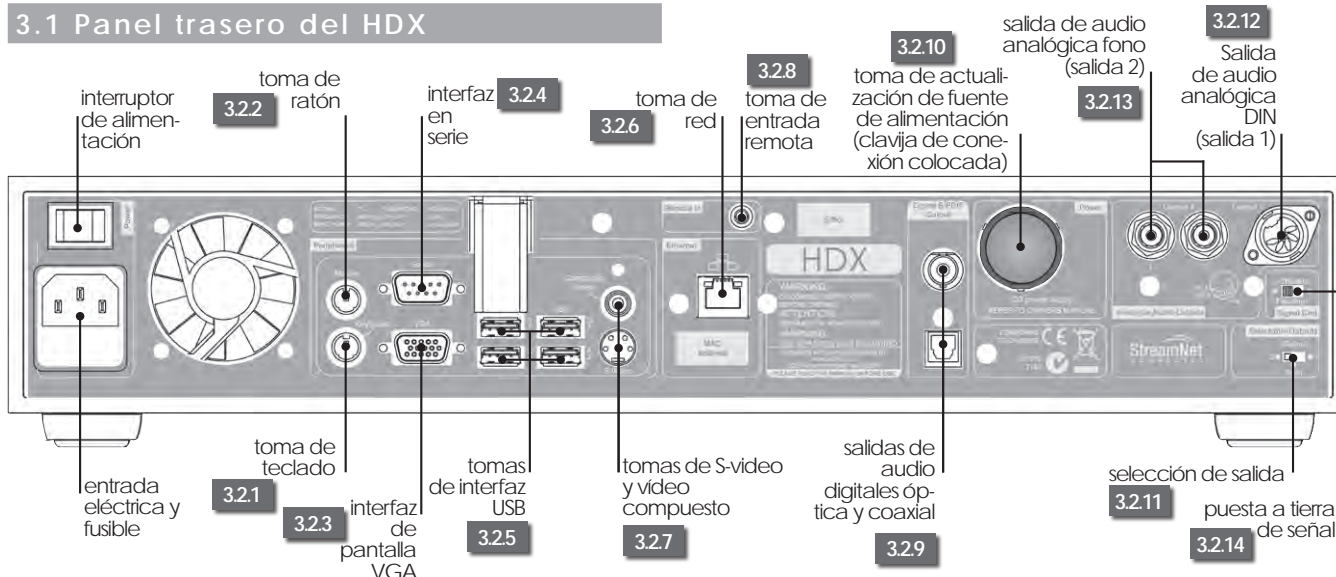
La implementación de copias de seguridad regulares en una red compartida puede ajustarse con el menú de configuración del HDX. Este proceso se describe en la sección 4.8.4.

Instalación: conexión

3 Conexión

El HDX incorpora múltiples tomas de conexión en su panel trasero. Se ilustran y describen en los siguientes diagramas y párrafos. Las claves numéricas del diagrama del panel trasero se refieren a los párrafos numerados de la sección 6.2.

3.1 Panel trasero del HDX



3.2 Conexiones del HDX

3.2.1 Toma de teclado

Opcionalmente conecte aquí un teclado con formato PS2 para controlar el HDX en combinación con una pantalla externa.

3.2.2 Toma de ratón

Opcionalmente conecte aquí un ratón con formato PS2 para controlar el HDX en combinación con una pantalla externa.

3.2.3 Interfaz de VGA

Opcionalmente conecte aquí una pantalla con formato VGA para visualizar la interfaz de pantalla externa del HDX.

3.2.4 Interfaz en serie

Para el uso si el HDX tiene que integrarse en un entorno controlado RS232.

3.2.5 Tomas de interfaz de USB

Aquí pueden conectarse los dispositivos de fuente de audio o control de USB. Puede disponerse de los dispositivos de fuente de USB a través de una red.

3.2.6 Toma de red

Conecte aquí su enrutador de red. El HDX precisa una conexión a Internet en funcionamiento con un servidor DHCP.

3.2.7 Tomas de S-video y vídeo compuesto

Conecte aquí una pantalla de vídeo compuesto o S-video (televisión) para visualizar la interfaz de pantalla externa del HDX.

3.2.8 Toma de entrada de IR

Conecte aquí opcionalmente una señal de control RC5 para el control local del HDX desde un repetidor de control de IR.

3.2.9 Salidas de audio digitales óptica y coaxial

Audio digital S/PDIF para la conexión a una entrada digital de sistema de audio. Estas salidas duplican las salidas analógicas.

3.2.10 Actualización de la fuente de alimentación

Permite la conexión de una actualización de fuente de alimentación XPS o 555PS. Hay que sacar la clavija de conexión montada. Consulte el diagrama 3.3.

EL CABLE SXPS BURNDY SÓLO DEBE UTILIZARSE PARA CONECTAR LAS FUENTES DE ALIMENTACIÓN XPS O 555PS.

Nota: Tanto el HDX como la actualización de la fuente de alimentación deben apagarse cuando se saque el enchufe eléctrico y se realicen las conexiones de cable.

3.2.11 Selector de salida

Selecciona la salida 1 (DIN), la salida 2 (fono) o ambas.

3.2.12 Salida analógica DIN (salida 1)

Salida analógica del HDX para la conexión a un sistema de audio local. Utilice esta opción si se conecta a un sistema Naim.

3.2.13 Salida analógica fono (salida 2)

Salida analógica del HDX para la conexión a un sistema de audio local. Utilice la opción DIN preferentemente a la opción fono si se conecta a un sistema Naim.

3.2.14 Puesta a tierra de señal

Opcionalmente desconecta y pone la puesta a tierra de señal analógica "flotante" desde la tierra del chasis. Seleccione **Chasis** a menos que el HDX se haya instalado en un sistema de alta fidelidad que incorpore otro componente de fuente puesta a tierra de red eléctrica o se oiga un "zumbido" de red eléctrica de los altavoces.

Instalación: conexión

3.3 HDX conectado a fuente de alimentación XPS



EL HDX PRECISA ALIMENTACIÓN DE RED EN TODO MOMENTO - CON O SIN UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN EXTERNA.



EL CABLE SXPS BURNDY SÓLO DEBE UTILIZARSE PARA CONECTAR LAS FUENTES DE ALIMENTACIÓN XPS O 555PS.

Funcionamiento: interfaz de la pantalla del panel frontal

4 Interfaz de pantalla del panel frontal

Tal como se ha presentado en la sección 1.1, el HDX puede controlarse mediante múltiples interfaces diferentes. Esta sección cubre la interfaz de pantalla del panel frontal.

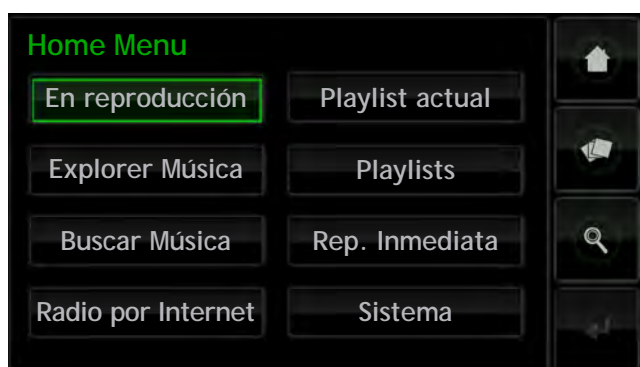
La interfaz de pantalla del panel frontal es una interfaz de pantalla táctil gráfica basada en la navegación por páginas y selección de iconos. El énfasis en esta sección se pone en el uso de la interfaz mediante la pantalla táctil aunque también puede utilizarse el mando a distancia suministrado. El mando a distancia también puede utilizarse para hacer funcionar preamplificadores Naim, amplificadores integrados y reproductores de CD.

Los siguientes párrafos e ilustraciones describen cómo se utiliza la interfaz de pantalla del panel frontal para acceder a algunas de las funciones del HDX utilizadas con mayor frecuencia. Puede accederse a otras funciones siguiendo los mismos principios de selección y navegación de interfaz. Puede encontrarse un diagrama de navegación que muestra los niveles superiores de la interfaz en la sección 8. Se ilustra el mando a distancia y se describen sus funciones en la sección 4.10.

4.1 El menú Inicio

El menú **Inicio**, ilustrado a continuación como aparece en la pantalla táctil del panel frontal del HDX, es el menú desde el cual puede accederse a todos los otros menús de la interfaz. Toque una opción para seleccionarla. Toque el botón **Atrás** para volver al menú anterior.

Los iconos colocados verticalmente en el lado de la derecha del menú ofrecen accesos directos a los menús **Inicio** (🏠), **Explorar** (🔍) y **Buscar** (🔍) y al botón **Atrás** (⬅️). Estos iconos permanecen presentes en todos los menús y pantallas.



Seleccionar cada una de las opciones en el menú **Inicio** ofrece las siguientes páginas y funciones.

En reproducción: Muestra la pista en reproducción actualmente, su información asociada y cualquier cubierta asociada. Al tocar la pantalla **En reproducción** también se abrirá una ventana de control de transporte flotante, temporal, conteniendo los botones Reproducción / pausa (▶/⏸), Paso hacia atrás (⏮), Paso hacia adelante (⏭), Reproducción aleatoria (🎲) y Repetir (🔁).

Nota: Si no se está reproduciendo ninguna pista, la información de **En reproducción** estará en blanco.

Explorar Música: Proporciona acceso a la biblioteca de música almacenada en el HDX y en cualquier medio de almacenamiento conectado mediante USB o red. Consulte la sección 4.2.

Buscar música: Proporciona acceso a las funciones de búsqueda que permiten localizar el material guardado en el HDX y en cualquier medio de almacenamiento conectado mediante USB o red. Consulte la sección 4.3.

Radio por Internet: Proporciona acceso a las funciones de radio por Internet del HDX permitiendo explorar y seleccionar emisoras y permitiendo guardar y recuperar las predeterminadas. Consulte la sección 4.4.

Playlist actual: Muestra la información de las pistas en la lista de reproducción actual con opciones para eliminar la lista de reproducción, eliminar pistas o guardar la lista de reproducción con un nuevo nombre. Si no se ha seleccionado ninguna lista de reproducción de usuario, se visualizarán las pistas del álbum en reproducción actualmente junto con las opciones para "eliminar" pistas y para guardar una versión editada del álbum como pista de reproducción. Consulte la sección 4.5.

Playlists: Visualiza un menú mostrando todas las listas de reproducción guardadas junto con opciones para reproducir, editar y borrar. Consulte la sección 4.6.

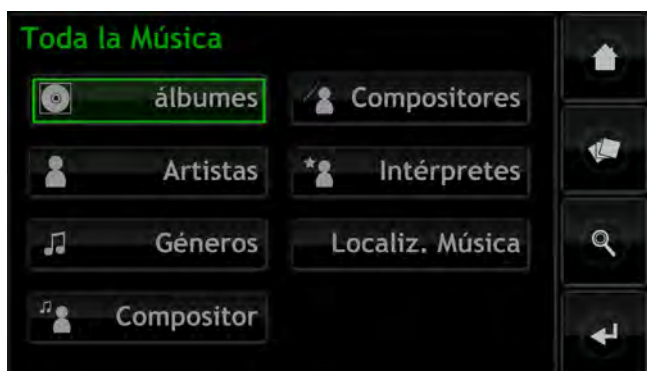
Rep. Inmediata: Selecciona un menú ofreciendo opciones de reproducción rápida. Consulte la sección 4.7.

Sistema: Proporciona acceso a la información de estado y las funciones de ajuste del sistema HDX. Consulte la sección 4.8.

Funcionamiento: interfaz de la pantalla del panel frontal

4.2 El menú Explorar Música

Seleccionar **Explorar Música** en el menú **Inicio** abrirá el menú de navegación, ilustrado a continuación, y proporcionará acceso a la biblioteca de pistas contenidas localmente en el HDX o en cualquier dispositivo de almacenamiento de USB o red disponible.



Álbumes: Muestra una lista por orden alfabético de material clasificado por álbum. El menú también ofrece las opciones de **Reprod.**, **Añadir a** (una lista de reproducción), **Pistas**, **Info** y **Ver**.

Artistas: Muestra una lista por orden alfabético de material clasificado por artista. El menú también ofrece las opciones de **Reprod.**, **Añadir a** (una lista de reproducción), y **Álbumes**.

Nota: El icono de la izquierda del nombre de la pista indica la ubicación del fichero - local (📁), USB (📀) o red (🌐).

Géneros: Muestra una lista por orden alfabético de los géneros asignados a los álbumes. El menú también ofrece las opciones de **Reprod.**, **Añadir a** (una lista de reproducción), y **Álbumes**.

Compositores: Muestra una lista por orden alfabético de material clasificado por compositor. El menú también ofrece las opciones de **Reprod.**, **Añadir a** (una lista de reproducción), y **Álbumes**.

Directores: Muestra una lista por orden alfabético de material clasificado por director. El menú también ofrece las opciones de **Reprod.**, **Añadir a** (una lista de reproducción), y **Álbumes**.

Intérpretes: Muestra una lista por orden alfabético de material clasificado por intérprete. El menú también ofrece las opciones de **Reprod.**, **Añadir a** (una lista de reproducción), y **Álbumes**.

Localiz. Música: Abre un menú, ilustrado a continuación, mostrando las ubicaciones de almacenamiento de música disponibles para el HDX. Seleccionar una de las ubicaciones restringe la navegación (o la búsqueda) a esa ubicación.



Nota: Si no hay ningún almacenamiento externo (USB o red) conectado, no se visualizará esta pantalla. La interfaz permanecerá en el menú de navegación **Colección CD**.

Toda la música: música guardada tanto localmente (en el disco duro interno del HDX) como en todo el hardware de almacenamiento conectado.

Colección CD: música guardada en el disco duro interno del HDX.

Música de USB: música almacenada en los dispositivos USB conectados localmente (por ejemplo, un lápiz de memoria).

Música en red: música guardada en hardware conectado en red (un disco duro en red o un carpeta compartida en un ordenador).

Al seleccionar **Reprod.** desde cualquiera de los menús **Explorar** se eliminará la lista de reproducción actual, se reproducirá el elemento seleccionado y a continuación se mostrará la pantalla **En reproducción**, tal como se ilustra a continuación, mostrando la reproducción de la pista, el artista, el título del álbum y cualquier cubierta disponible. Al tocar la pantalla se abrirá una ventana de control de transporte flotante temporal conteniendo los botones **Reproducción / pausa** (▶/⏸), **Paso hacia atrás** (⏮), **Paso hacia delante** (⏭), **Reproducción aleatoria** (🎲) y **Repetir** (🔄).



Nota: Al seleccionar la tecla **Inicio** del mando a distancia dos veces en cualquier momento se abrirá la pantalla **En reproducción**.

Funcionamiento: interfaz de la pantalla del panel frontal

4.3 El menú Buscar Música

Al seleccionar **Buscar Música** en el menú **Inicio** se abrirá el menú ilustrado a continuación, proporcionando acceso a las funciones de búsqueda que permiten buscar la música contenida localmente o en dispositivo USB o red disponible.



Pistas: Muestra un menú, ilustrado a continuación, que permite realizar una búsqueda alfanumérica de pistas. Introduzca el texto para teclear un nombre de pista. Utilice la tecla **Buscar** para iniciar la búsqueda.



Nota: Las teclas numéricas del mando a distancia también pueden utilizarse para introducir texto de una forma similar a una introducción de texto de SMS de teléfono móvil.

Álbumes: Muestra una pantalla que permite una búsqueda alfanumérica de álbumes. Teclee un nombre de álbum y utilice la tecla **Buscar** para iniciar la búsqueda.

Artistas: Muestra una pantalla que permite una búsqueda alfanumérica de artistas. Teclee un nombre de artista y utilice la tecla **Buscar** para iniciar la búsqueda.

Personas: Muestra una pantalla que permite una búsqueda alfanumérica de personas (intérpretes, directores, etc.). Teclee un nombre y utilice la tecla **Buscar** para iniciar la búsqueda.

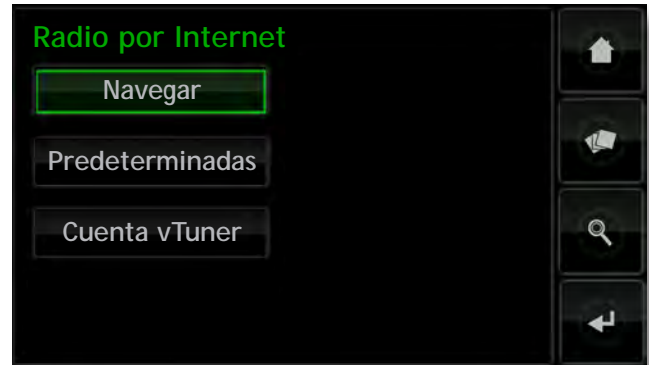
Más Escuch.: Muestra una lista de los álbumes más reproducidos junto con los botones **Reprod.**, **Añadir a** (una lista de reproducción), **Pistas**, **Info** y **Ver**.

Últimos Escuch.: Muestra una lista de los álbumes reproducidos junto con los botones **Reprod.**, **Añadir a** (una lista de reproducción), **Pistas**, **Info** y **Ver**.

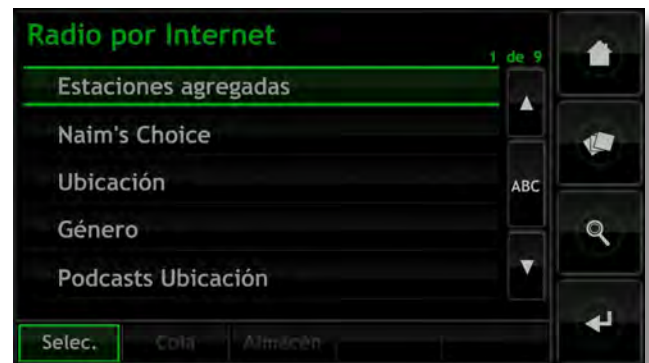
Recientes: Muestra una lista de los álbumes más nuevos (más recientemente copiados en el disco duro) junto con los botones **Reprod.**, **Añadir a** (una lista de reproducción), **Pistas**, **Info** y **Ver**.

4.4 Menú Radio por Internet

Seleccionando **Radio por Internet** desde el menú **Inicio** se abrirá un menú, mostrado a continuación, que permite explorar emisoras de radio y podcasts y guardar y recuperar las predefinidas. También se proporciona información sobre cómo acceder al portal de radio por Internet vTuner.com de Naim, que permite añadir más emisoras de iRadio.



Navegar: Muestra un menú que permite explorar y seleccionar emisoras de radio por Internet y podcasts por ubicación, género y popularidad. También se proporcionan opciones para explorar nuevas emisoras, recomendaciones de Naim y añadir emisoras extra desde vTuner.com.



Para reproducir una emisora, seleccione una de las opciones del menú Browse para mostrar una lista de las disponibles. Seleccione de la lista subsiguiente de reproducción la emisora a través de las salidas locales del HDX. Las pantallas de la lista de emisoras, como se muestra a continuación, también proporcionan la opción de guardar emisoras seleccionadas como predefinidas.



Funcionamiento: interfaz de la pantalla del panel frontal

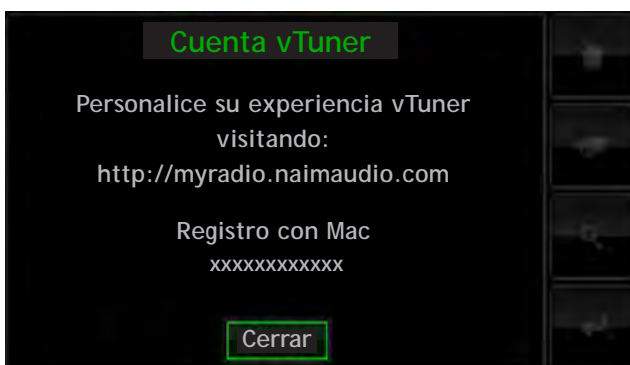
Si se muestran podcasts en una lista de emisoras, también está disponible la opción de seleccionar y poner en cola podcasts en una lista de reproducción.



Predeterminadas: Muestra una lista de emisoras predefinidas o de podcasts guardadas como se muestra a continuación. Hay opciones para borrar o cambiar el nombre de elementos o para reordenar su posición en la lista.




Cuenta vTuner: Muestra la URL y la información de registro para acceder al portal de radio por Internet vTuner de Naim.



Nota: El identificador Mac (Media Access Control) de registro visualizado será específico en el HDX.

Registro en el portal vTuner utilizando <http://myradio.naimaudio.com> y el identificador MAC de HDX permite la creación de una cuenta vTuner online personal. Una cuenta vTuner permite especificar y añadir emisoras de radio por Internet no incluidas en las listas vTuner estándar. Las emisoras añadidas a la cuenta vTuner pueden después descargarse en el HDX. Aparecerán en el menú Browse bajo Emisoras Añadidas.

4.5 La pantalla Playlist Actual

Al seleccionar **Playlist Actual** en el menú **Inicio** se abrirá una página, tal como se ilustra a continuación, que muestra todas las pistas en la lista de reproducción actual. Las pistas se muestran en el orden en el cual se añadieron a la lista de reproducción. Si se ha añadido todo el álbum, las pistas se reproducirán en el mismo orden en el que aparecen en el álbum. Si las pistas de un álbum se añadieron individualmente, o creando una lista de reproducción aleatoria, aparecerán en el orden en el que se añadieron, independientemente del orden de las pistas en el álbum del que provenían originalmente. La pista en reproducción actualmente está indicada por un símbolo .



Nota: Al seleccionar la tecla **Lista de reproducción** del mando a distancia dos veces en cualquier momento se abrirá la pantalla **En reproducción**.

Funcionamiento: interfaz de la pantalla del panel frontal

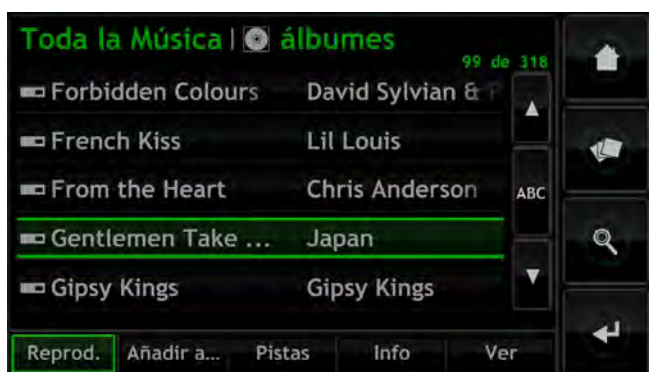
4.6 Playlists

Una lista de reproducción es una lista de pistas reunidas y guardadas con un nombre específico: quizá "favoritos" o "pistas de fiesta". Las listas de reproducción se crean localizando los elementos deseados y a continuación añadiéndolos a una lista de reproducción nueva o existente. Un elemento puede ser una pista individual, un álbum completo, un género completo o cualquier grupo de elementos generados a partir de una búsqueda.

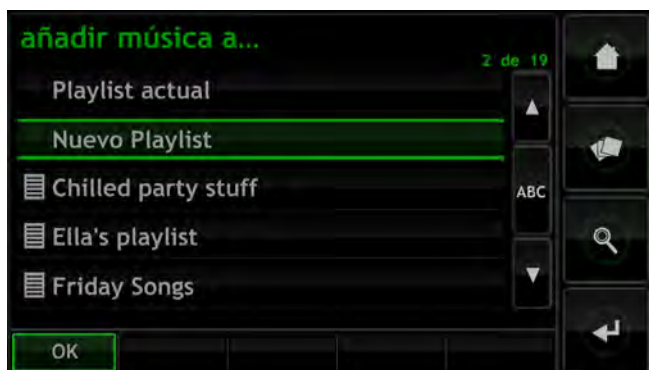
4.6.1 Crear, dar nombre y guardar listas de reproducción

El procedimiento descrito a continuación cubre la creación de una nueva lista de reproducción seleccionando elementos del menú **Explorar**. Sin embargo, pueden añadirse artículos y crearse o ampliarse listas de reproducción desde cualquier menú que incluya un botón **Añadir a**.

Al seleccionar **Álbumes**, **Artistas**, o **Géneros** en el menú Explorar se muestra un menú, ilustrado a continuación, que lista todos los elementos disponibles en la categoría seleccionada.



Para crear una lista de reproducción, seleccione el primer elemento deseado (Gentlemen Take... se selecciona en la ilustración) seguido del botón **Añadir a**. Al seleccionar el botón **Añadir a** se abrirá la ventana de selección de lista de reproducción ilustrada a continuación.



Seleccione **Nueva Playlist** seguido del botón **OK**. Se abrirá una pantalla, tal como se ilustra a continuación, que permite dar nombre a la nueva lista de reproducción.



Dé nombre a la nueva lista de reproducción seleccionando el texto de forma similar a la introducción de texto de SMS de teléfono móvil y toque el botón **Guardar**. Al seleccionar Guardar se vuelve a la página anterior de la interfaz. Al seleccionar un elemento adicional seguido de **Añadir a** se vuelve a abrir la ventana de selección de lista de reproducción donde puede seleccionarse la lista de reproducción nuevamente guardada y confirmarse la incorporación del elemento.

4.6.2 Selección y gestión de listas de reproducción

Selecting **Playlists** del menú **Inicio** muestra una lista de listas de reproducción previamente guardadas junto con las opciones de **Reprod.**, **Añadir a** (la lista de reproducción seleccionada a la lista de reproducción actual, una lista de reproducción existente o una nueva lista), **Pistas** (pistas que conforman la lista de reproducción seleccionada), **Editar** (cambiar el orden de las pistas o eliminar pistas), **Borrar** (la lista de reproducción completa) y **Ver**.



Funcionamiento: interfaz de la pantalla del panel frontal

4.7 El menú Reproducción Inmediata

Al seleccionar **Rep. Inmediata** en el menú **Inicio** se abrirá un menú, que proporciona acceso a cinco páginas de acceso directo a reproducción.



Más Popular: Reproduce aleatoriamente desde una lista de reproducción generada automáticamente de las pistas reproducidas con mayor frecuencia.

Reciente: Reproduce aleatoriamente desde una lista de reproducción generada automáticamente de las pistas reproducidas más recientemente.

Lo Más Nuevo: Reproduce aleatoriamente desde una lista de reproducción generada automáticamente de las pistas copiadas en el disco duro más recientemente.

Aleatorio: Reproduce pistas aleatoriamente seleccionadas entre todas las disponibles en el HDX.

Playlist Aleatorio: Muestra los menús secuenciales desde los cuales pueden seleccionarse géneros, artistas y álbumes. A continuación se escogerá una lista de reproducción aleatoria entre esas selecciones.

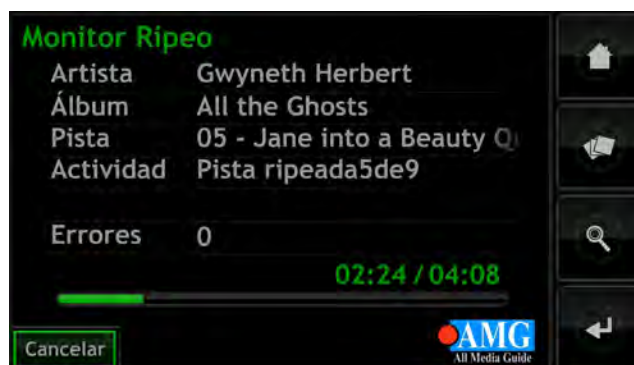
4.8 El menú Sistema

Al seleccionar **Sistema** en el menú **Inicio** se abrirá el menú de sistema, ilustrado a continuación, para ofrecer funciones de reorganización y ajuste.



4.8.1 Monitor de Ripeo

Al seleccionar **Monitor de Ripeo** en el menú **Inicio** se abrirá una página, tal como se ilustra a continuación, que visualiza la actividad de copiado en el disco duro del HDX. El copiado en el disco duro puede pararse seleccionando la función **Cancelar** o pulsando el botón **Abrir** del panel frontal del HDX o la tecla **Abrir** del mando a distancia.

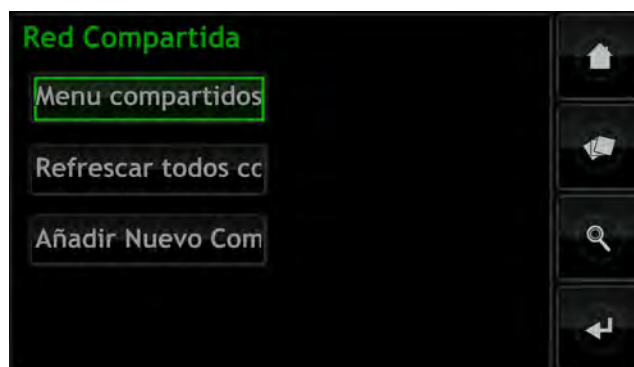


4.8.2 Dispositivos USB

Al seleccionar **Dispositivos USB** se visualiza una lista con los dispositivos de almacenamiento USB conectados previamente o actualmente y su estado de conexión. Los dispositivos de conexión se pueden desconectar y los dispositivos de desconexión se pueden eliminar de la lista.

4.8.3 Red Compartida

Los ficheros de música guardados en el hardware conectado en red (un disco duro en red o una carpeta compartida en un ordenador) se conocen como Red Compartida.



Al seleccionar **Red Compartida** se abre el menú de red compartida, que ofrece las opciones **Menús Compartidos**, **Refrescar todos compart.** y **Añadir Nuevo Compart.**

Menús Compartidos: Muestra una lista de dispositivos de almacenamiento en red conectados previamente o actualmente y su estado de conexión. Los indicadores rojo, naranja y verde indican el estado de cada red compartida: rojo indica **no disponible**, naranja indica **rastreo** y verde indica **disponible**.

Las redes compartidas pueden estar **habilitadas**, **deshabilitadas** o **eliminadas** de la lista. Se puede mostrar su Estado y modificar la Configuración de la contraseña.

Nota: Las redes compartidas sólo se habilitan automáticamente si su nombre contiene las palabras "Música", "MP3" o "Contenido".

Las redes compartidas pueden ser dispositivos de sistemas independientes de almacenamiento en red (NAS, por sus siglas en inglés) o carpetas compartidas de un ordenador conectado a la red. El HDX identificará automáticamente las redes compartidas y, si están habilitadas, permitirá reproducir y navegar por los ficheros de audio guardados.

Funcionamiento: interfaz de la pantalla del panel frontal

Refrescar todos los compart.: Actualiza el estado de todas las redes compartidas. En caso de haber muchas redes compartidas, puede tardar unos minutos.

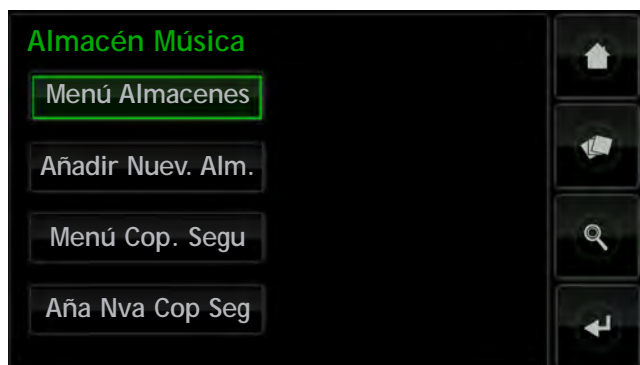
Añadir Nuevo Compart.: Permite añadir manualmente una red compartida. El HDX suele identificar automáticamente las redes compartidas pero, en caso de que una de ellas no aparezca en la lista de redes compartidas, se podrá utilizar la rutina Añadir Nuevo Compart.

Nota: Es posible que el HDX no pueda reproducir los ficheros de audio guardados en las redes compartidas y protegidos por la Gestión de Derechos Digitales (DRM, por sus siglas en inglés) que restringe la reproducción de hardware específico.

Nota: Las redes compartidas se pueden convertir en "Almacenes Música" en los que guardar datos de CD copiados. Las redes compartidas establecidas como almacenes de música dejarán de aparecer en la lista de redes compartidas pero aparecerán en la lista de almacenes de música. HDX no tendrá acceso a ningún fichero de audio que ya contenga, generado mediante un proceso distinto al servidor NaimNet o al copiado HDX. Consulte los párrafos siguientes para obtener más información sobre los almacenes de música.

4.8.4 Almacenes Música

Los almacenes de música son las ubicaciones en las que se guardan los datos de CD copiados y pueden incluir el disco duro interno del HDX y las ubicaciones establecidas como Red Compartida. Al seleccionar **Almacenes de Música** se abre el menú de almacenes de música para ofrecer las opciones **Menú Almacenes**, **Añadir Nuevo Almacén**, **Menú Cop. Segu** y **Aña Cop Seg**.



Menú Almacenes: Muestra una lista de los almacenes de música conectados previamente o actualmente y su estado de conexión. Los indicadores rojo, naranja y verde indican el estado de cada almacén de música: rojo indica **no disponible**, naranja indica **rastreo** y verde indica **disponible**.

Los almacenes de música se pueden subir o bajar de prioridad o eliminar de la lista mediante los botones **Abajo**, **Arriba** y **Eliminar**. Se puede mostrar su **Estado** y modificar la **Configuración** de bloqueo y de la contraseña.

Los datos de CD copiados recientemente se guardarán en Almacenes de Música en la primera posición de la lista. Si ese almacén está lleno o no está disponible, los datos se guardarán en el siguiente almacén disponible con suficiente espacio libre.

Nota: Nunca se deben añadir o eliminar ficheros de los almacenes de música mediante un sistema operativo alternativo.

Añadir Nuevo Almacén: Inicia una rutina que permite crear, nombrar y proteger por contraseña los almacenes de música nuevos. Sólo se pueden crear almacenes de música a partir de redes compartidas vacías ya existentes.

Nota: Existe la posibilidad de bloquear de forma individual los almacenes de música para prevenir el copiado de datos guardados. Si el almacén de música primario está bloqueado, los datos copiados recientemente se guardarán automáticamente en el siguiente en la lista.

Menú Cop. Segu: Mostrar detalles de las posibles ubicaciones de las copias de seguridad activas actualmente. También se proporciona una opción para eliminar las ubicaciones de las copias de seguridad.

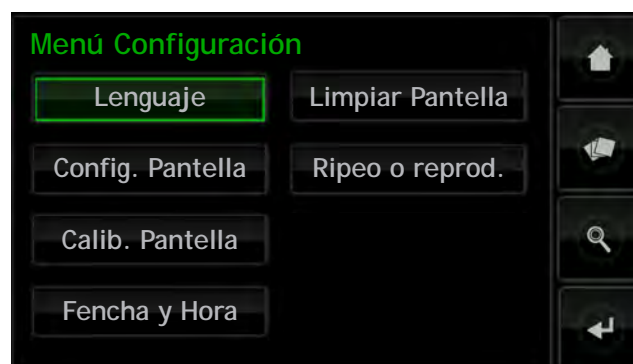
Nota: El programa por defecto de copia de seguridad del HDX diario se implementa automáticamente en cuanto se añade una ubicación de copia de seguridad. El programa de copia de seguridad solo puede modificarse con la aplicación Desktop Client PC de Naim.

Aña Nva Cop Seg: Permite que una red compartida vacía se establezca como ubicación de copia de seguridad.

Nota: Solo pueden establecerse como ubicaciones de copia de seguridad redes compartidas vacías.

4.8.5 Configuración

Seleccionar **Configuración** en el Menú de sistema, permite acceder a la configuración y a las funciones del sistema del HDX. Para cambiar un parámetro, selecciónelo y toque el botón Cambio o toque dos veces el parámetro. Después de ajustar la configuración, se puede guardar tocando el botón Guardar.



Lenguaje: La pantalla del panel frontal, la pantalla externa y las interfaces web del HDX están disponibles en varios idiomas. Puede cambiar el idioma de la interfaz seleccionando Idioma.

Funcionamiento: interfaz de la pantalla del panel frontal

Config. Pantalla: Permite acceder a varios parámetros de configuración de la pantalla del panel frontal del HDX y su interfaz con cualquier pantalla externa.



NaimNet Switch: Permite acceder al sistema NaimNet en caso de estar conectado al HDX. A continuación, el botón NaimNet aparecerá a la derecha de la pantalla de la interfaz en caso de disponer de un sistema NaimNet.

Salvapantallas: Permite ajustar el salvapantallas de la pantalla del panel frontal y de la pantalla externa y programar su activación.

Iluminación pantalla: Ajusta el tiempo de apagado automático de la iluminación de la pantalla.

Tema pantalla externa: Permite cambiar cualquier aspecto de la pantalla externa. Está disponible en las opciones **Negro** y **Plateado**.

Aspecto pantalla externa: Selecciona la relación de aspecto de video de la interfaz de la pantalla externa.

Modo pantalla externa: Selecciona el modo de la interfaz de la pantalla externa (Pantalla táctil o Remoto). En el modo Pantalla táctil, la interfaz muestra botones de acceso directo que corresponden con las teclas **Inicio**, **Explorar**, **Buscar** y **Atrás** en el mando a distancia.

Sistema TV: Selecciona los modos de video TV **PAL** o **NTSC** de la pantalla externa.

Modo arrastre desplazamiento: Permite seleccionar los modos **Página** y **Letra** inicial de la función de desplazamiento por la pantalla. Habiendo seleccionado **Letra inicial**, el desplazamiento por la pantalla se indica mediante la visualización de las letras iniciales en la parte superior de la pantalla. Habiendo seleccionado **Página**, el desplazamiento por la pantalla se indica mediante la visualización de los números de página en la parte superior de la pantalla.

Bloqueo de pantalla: Habilita el bloqueo y la protección por contraseña del menú de configuración de la pantalla del HDX.

Calib. pantalla: Permite calibrar la pantalla táctil del panel frontal o cualquier pantalla táctil externa conectada mediante USB. Toque **Calib. pantalla** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Nota: La pantalla táctil del panel frontal del HDX se suministra calibrada y, por lo tanto, sólo deberá calibrarse de nuevo en caso de que se detecte alguna inconsistencia en el funcionamiento.

Fecha y Hora: Permite configurar el reloj y el calendario internos del HDX.

Limpia pantalla: Deshabilita la pantalla táctil del HDX durante 30 segundos para que se pueda limpiar.

El modo Rípeo o Reproducción: Al seleccionar el modo **Rípeo** o **Reprod.** se muestra un menú que ofrece la opción de que el HDX reproduzca un CD en vez de copiarlo.

Para reproducir un CD en modo **Reprod.**, abra la bandeja del HDX e introduzca el CD. El CD iniciará automáticamente la reproducción. El menú **Playlist Actual** listará las pistas del CD como si fuera una lista de reproducción. Utilice las teclas de desplazamiento del mando a distancia o los botones **Reproducción** (▶), **Pausa** (⏸), **Parar** (■), **Paso hacia delante** (⏭) o **Paso hacia atrás** (⏮) de la pantalla En reproducción.

4.8.6 Menú de Música

Al seleccionar **Menú de Música** se abre el menú de música que ofrece las opciones **Editar Géneros**, **Asignar Género**, **Renombrar Música**, **Borrar Música**, **Mover Música**, **Copia seguridad** y permite visualizar la **Papel. Recl.**



Editar Géneros: Permite eliminar, añadir o cambiar el nombre de los géneros musicales listados por el HDX.

Asignar Género: Inicia una rutina que permite asignar la música a distintos géneros. La música se puede listar por **Álbum**, **Artista** o por **Copiado recientemente**, seleccionar individual o conjuntamente y asignarle un género. Las asignaciones a géneros existentes también se pueden listar y cambiar seleccionando **Ver Géneros**.

Renombrar Música: Permite cambiar el nombre de **Álbumes**, **Artistas** y **Pistas**. Al seleccionar **Álbumes** aparece una lista de elementos que ofrece las opciones para cambiar el nombre del álbum seleccionado, sus pistas o artistas. Al seleccionar **Artistas** se muestran los álbumes listados por artista.

Borrar Música: Permite borrar **Álbumes**. Al seleccionar **Álbumes** aparece una lista de elementos que ofrece la opción de borrar el álbum seleccionado. Al seleccionar **Artistas** se muestran los álbumes listados por artista.

Nota: Al eliminar elementos se mueven a la papelera de reciclaje, desde donde se pueden eliminar definitivamente o restaurar.

Mover Música: Proporciona acceso a una rutina que permite mover los ficheros de música entre los almacenes de música. Seleccione **Monitor Movimientos** para mostrar los movimientos de ficheros en curso y seleccione **Historial**

Funcionamiento: interfaz de la pantalla del panel frontal

Movimientos para mostrar los movimientos de ficheros anteriores.

Nota: Mover varios ficheros puede tardar unos minutos.

Nota: Nunca se deben añadir o eliminar ficheros de música de los almacenes de música mediante un sistema operativo alternativo.

Copia seguridad: Permite controlar las copias de seguridad de HDX y consultar su historial.

Nota: Se pueden visualizar las rutinas de copia de seguridad y añadir ubicaciones de copia de seguridad mediante el Menú de Almacenes Música.

Papel. Rec.: Muestra una lista de elementos eliminados y permite eliminarlos definitivamente o restaurarlos.

4.8.7 Configuración UPnP™

El HDX funciona como un servidor de música UPnP™ que proporciona ficheros de música a cualquier dispositivo de reproducción compatible con UPnP™ en red. Al seleccionar **Configuración UPnP** en el Menú de sistema, se abre el menú Configuración UPnP™ que permite ajustar convenientemente la configuración UPnP™ del HDX.



Nombre Servidor: Seleccione **Nombre Servidor** para especificar el nombre del servidor UPnP™ del HDX que detectarán los dispositivos de reproducción UPnP™. El nombre se puede cambiar seleccionando el campo del nombre para abrir una pantalla de introducción de texto. Los dispositivos de reproducción UPnP™ conectados deberán reiniciarse al cambiar el nombre del HDX.

Vistas dispositivos: Seleccione **Vistas dispositivos** para especificar el modo en el que los dispositivos de reproducción UPnP™ visualizan y exploran los ficheros de música disponibles en el HDX y cualquier red compartida o dispositivo USB conectado. Seleccione **Toda la música** para visualizar y explorar todos los ficheros disponibles en el HDX. Seleccione **Colección CD** para visualizar y explorar sólo los CDs copiados que contienen los almacenes de música del HDX. Seleccione **Explorar por dispositivo** para visualizar y explorar individualmente los ficheros de cada dispositivo conectado al HDX.

Nota: Al deseleccionar todas las opciones de **Ver dispositivos** se deshabilitará toda la música para la reproducción UPnP™.

Vistas Música: Seleccione **Vistas Música** para especificar la información que el dispositivo de reproducción UPnP™ muestra para cada fichero de música disponible en el

HDX. Es posible seleccionar Álbumes, Artistas, Playlists, Géneros, Pistas, Compositores, Directores, Intérpretes y CDs más nuevos de forma individual o conjunta.

Opciones Ind. A-Z: Seleccione **Opciones Ind. A-Z** divide las colecciones de música alfabéticamente en segmentos si son visualizadas por el dispositivo de reproducción UPnP™. Primero, seleccione **Mostrar Índice** para activar la visualización segmentada y, a continuación, seleccione la opción de segmentación alfabética deseada. El número situado en la columna derecha indica el número de elementos en la colección de música por encima del que se implementa la segmentación alfabética. Este número se puede ajustar para cada opción de segmentación.

Idioma: Seleccione **Idioma** para especificar el idioma de la interfaz que el dispositivo de reproducción UPnP™ visualizará al acceder al HDX.

Compatibilidad: Seleccione **Compatibilidad** para especificar el **Formato de flujos** de los datos de audio que el HDX emitirá al dispositivo de reproducción UPnP™ y para **apagar** o **encender** la transferencia de la cubierta del CD al dispositivo de reproducción.

Las opciones de formato de flujos disponibles son **Nativo**, **CD 44,1kHz/16 bits** y **Convertir a WAV**:

Nativo: Emite los ficheros de audio en el mismo formato en el que están guardados.

CD 44,1kHz/16 bits: Convierte ficheros emitidos a formato CD.

Convertir a WAV: Convierte ficheros a formato WAV reteniendo la frecuencia de muestreo nativo y la profundidad de bits.

Nota: El formato de flujo nativo ofrece la mayor calidad de potencia de audio, seguido de **Convertir a WAV** y, finalmente, **CD 44,1kHz/16 bits**. La elección apropiada dependerá de la capacidad del hardware de reproducción. Seleccione inicialmente **Nativo** y compruebe que el hardware de reproducción funciona correctamente con todos los formatos de fichero guardados. En caso contrario, seleccione en cualquier caso **Convertir a WAV**. Si los problemas persisten ocasionalmente, seleccione **CD 44,1kHz/16 bits**.

Reset Predet.: Seleccione **Reset Predet.** para restaurar la configuración por defecto del HDX.

4.8.8 Datos del sistema

Al seleccionar **Datos del sistema** aparece una lista de los estados actuales del sistema y de los parámetros de configuración.

Funcionamiento: interfaz de la pantalla del panel frontal

4.9 Funciones del mando a distancia

La navegación y selección de opciones en la interfaz de pantalla del panel frontal puede hacerse mediante las siete teclas principales del mando a distancia: **Navegación** (◀ ▶ ▲ ▼), **Ok**, **Atrás** e **Inicio**. Estas teclas están **resaltadas** en las anotaciones de los diagramas.

En espera: Cambia a En espera o activa el hardware. Asegúrese de que el mando a distancia esté en el modo apropiado (hdd para HDX).

Modo: Cambia el modo de mando a distancia a preamplificador/ amplificador integrado (**pre**), reproductor de CD (**cd**) o reproductor con disco duro (**hdd**).

Numérico: Permite la entrada numérica o de texto para selección o búsqueda de pistas.

Borrar (del): Permite el borrado de la última entrada numérica o de texto.

Cambiar (↕): Cambia la introducción de texto a mayúsculas.

Salida (out): Selecciona salidas locales en productos equipados de la forma apropiada (no HDX).

Volumen: Aumentar (▲) y reducir el volumen (▼) para preamplificador o procesador de AV. Estas teclas funcionan independientemente del modo del **mando a distancia**.

Mute: Suprime la salida de audio del preamplificador o el procesador de AV. Estas teclas funcionan independientemente del modo del **mando a distancia**.

Información (i): Muestra información sobre el elemento seleccionado actualmente.

Page: Selecciona la página de menú de interfaz siguiente (▼) o (▲) anterior.



Navegación: Navega y selecciona (◀ ▶ ▲ ▼) los iconos de menú.

ok: Confirma la selección de icono.

Atrás: Se desplaza al menú de interfaz anterior.

Inicio: Selecciona el menú **Inicio**.

Browse: Selecciona el menú **Explorar**.

System: Selecciona el menú de ajustes **Sistema**.

Search: Selecciona el menú **Buscar**.

Album: Selecciona el menú de navegación **Álbum**.

Artist: Selecciona el menú de navegación **Artista**.

Genre: Selecciona el menú de navegación **Género**.

Playlist: Selecciona el menú de navegación **Playlist**.

Inicio (⏪): Vuelve al inicio de una pista.

Final (⏩): Avanza a la pista siguiente.

Parar (■): Detiene la reproducción.

Reproducir (▶): Inicia la reproducción.

Rebobinado (⏮): Retroceso rápido.

Avance (⏭): Avance rápido.

Repetir (🔄): Repite la lista de reproducción actual.

Pausa (⏸): Pone la reproducción en pausa.

Aleatorio (⚡): Hace que el orden de reproducción sea aleatorio.

Input: Selecciona las entradas de audio en los productos equipados de la forma apropiada (no HDX).

Open: Abre la bandeja de CD.

Funcionamiento: reproducción

5 Reproducción

El HDX puede ofrecer simultáneamente una salida local y seis flujos de red. Las salidas que empleará de su HDX dependerán del tipo de sistema que se utilice. Los párrafos siguientes describen las diversas opciones de salida y su contexto.

5.1 Reproducción local

El HDX está provisto de las siguientes salidas locales:

- Una salida analógica individual con opciones de tomas conmutables DIN y fono.
- Una salida de audio digital individual S/PDIF con opciones de toma coaxial y óptica. La salida de audio digital es un duplicado de la salida analógica.

Las salidas de audio del HDX están pensadas para conectarse a un sistema o sistemas de alta fidelidad situados en la misma zona que el HDX o en zonas cercanas.

La selección de la reproducción local puede realizarse utilizando las interfaces de navegador de red y local.

Además de los CDs guardados en el disco duro del HDX, el HDX también puede reproducir ficheros de audio DRM-free MP3, AAC, WMA, FLAC, WAV, Apple Lossless, Ogg y AIFF guardados en dispositivos de almacenamiento externos. La radio por Internet de HDX también está disponible desde las salidas locales analógica y digital.

Nota: Los lápices de memoria conectados mediante USB deben estar en formato FAT, FAT32, o NTFS. Los formatos Apple Macintosh no son compatibles.

Nota: En el futuro pueden añadirse otros formatos de ficheros de reproducción como actualizaciones de firmware. Póngase en contacto con su proveedor o distribuidor Naim para obtener más información.

5.2 Reproducción en red (flujo)

El HDX es compatible con todos los dispositivos compatibles con NaimNet/StreamNet. Además de ofrecer control remoto basado en red, NaimNet permite entregar seis flujos individuales de ficheros de audio desde el HDX para la reproducción a través del hardware de salida compatible con NaimNet en un número de zonas casi ilimitado.

Nota: La radio por Internet de HDX no está disponible en reproducción en red.

5.3 Reproducción en red UPnP™

El HDX puede funcionar como un servidor UPnP™ y proporcionar ficheros de audio a cualquier hardware de reproducción compatible con UPnP™ conectado en la misma red. El número de flujos UPnP™ simultáneos disponibles dependerá principalmente de la capacidad del hardware en red.

Aunque el hardware de reproducción UPnP™ define la interfaz de usuario, el HDX se puede configurar de acuerdo con la información de fichero de música actual al hardware UPnP™ como se desee. Consulte la sección 4.8.7.

Funcionamiento: copia en el disco duro

6 Copiado en el disco duro

El HDX sólo utilizará todo su potencial si contiene una importante biblioteca de música. Un CD de música tipo lleva aproximadamente 600 MB de datos y la capacidad de almacenamiento de 1 TB del HDX tendrá capacidad para aproximadamente 1500 CDs. Copiar un CD típico en el disco duro tarda hasta ocho minutos gracias a los algoritmos de manipulación de datos inigualablemente avanzados que aseguran que los datos copiados en el disco duro son una copia “con perfección de bits” del CD.

6.1 El proceso de copiado en el disco duro

El copiado de CDs en el disco duro del HDX es un proceso simple. Es preferible durante el copiado en el disco duro que el HDX se conecte a un servicio de Internet en funcionamiento y fiable.

Nota: *Es necesaria una conexión a Internet para que el HDX identifique CDs y descargue sus datos de artista, título, listado de pistas y cubierta. Si el HDX no puede acceder a Internet durante el copiado en el disco duro, inicialmente consultará en una pequeña base de datos interna los datos asociados del CD. Si no se encuentra el CD en la base de datos interna, sólo se guardarán los datos de audio copiados en el disco duro y su código de identificación. La introducción manual de datos de CD u otras solicitudes de base de datos AMG y FreeDB pueden realizarse mediante la aplicación Desktop Client una vez que se restablezca una conexión a Internet.*

Nota: *Haga clic en el botón de la derecha en el nombre del álbum en el Desktop Client manualmente para solicitar una consulta en la base de datos en línea.*

Para copiar un CD en el disco duro, pulse el botón del panel frontal o mando a distancia **Abrir** y ponga el CD en la bandeja. Vuelva a pulsar el botón **Abrir** para cerrar la bandeja. El copiado en el disco duro se iniciará automáticamente y tarda hasta ocho minutos.

Nota: *Es una buena práctica comprobar que la superficie de reproducción de cada CD esté limpia antes del copiado en el disco duro.*

Nota: *El copiado en el disco duro puede cancelarse una vez esté en marcha pulsando el botón Abrir del panel frontal del HDX o seleccionando Cancelar en la página de control de copiado en el disco duro en la interfaz de pantalla del panel frontal.*

Cuando el HDX haya copiado el CD en el disco duro y descargado sus datos asociados, expulsará el CD automáticamente. Tan pronto como se haya expulsado el CD, el HDX está a punto para copiar el siguiente en el disco duro. El menú **Monitor de Ripeo** (Control de copiado en el disco duro) proporciona información sobre el progreso a medida que se lleva a cabo el proceso de copiado en el disco duro.

El CD se incluirá en el listado de la biblioteca de música del HDX aproximadamente 1 minuto después de que se haya copiado en el disco duro con éxito. A continuación estará disponible para la reproducción localmente o a través de una red NaimNet.

6.2 Temas de copyright

La música contenida en un CD, en la grabación del propio CD, es probable que esté sujeta a restricciones de copyright que hacen que sólo el propietario del CD pueda hacer copias (el copiado en el disco duro efectivamente copia un CD) sólo para uso personal. El copiado en el disco duro de CDs que no sean de su propiedad puede violar la ley de copyright.

Nota: *La ley de copyright de CDs puede variar según las zonas.*

Funcionamiento: almacenamiento externo

7 Almacenamiento externo

El HDX no sólo puede reproducir material copiado en el disco duro y guardado en su disco duro interno sino que también permitirá la reproducción de material guardado en diversos hardware de almacenamiento conectados externamente. Dicho hardware podrían ser unidades con capacidad relativamente pequeña temporalmente conectadas mediante una de las tomas de interfaz de USB del HDX, o unidades de disco de gran capacidad conectadas mediante una red doméstica.

7.1 Dispositivos de almacenamiento USB

Un dispositivo de almacenamiento conectado localmente será muy probablemente un lápiz de memoria conectado a una de las tomas USB del HDX.

Nota: *La cantidad de música guardada en un dispositivo externo determina cuánto tiempo pasará el HDX rastreando el dispositivo cuando se conecte por primera vez antes de que la música esté disponible para la navegación.*

Nota: *Los dispositivos conectados localmente vuelven a escanearse cada vez que el HDX se pone en funcionamiento.*

Las pistas encontradas por el HDX en el almacenamiento conectado localmente sólo estarán contenidas en su base de datos mientras el almacenamiento esté conectado y encendido.

Nota: *La conexión local sólo está pensada para colecciones de música relativamente pequeñas en lápices de memoria conectados temporalmente. Cualquier almacenamiento de gran capacidad debería siempre conectarse mediante la red.*

Para que la música almacenada en un dispositivo externo esté disponible para el HDX, deben cumplirse varias restricciones:

- Los ficheros de música deben estar en los formatos AAC, FLAC, MP3, o WAV (sólo 96kHz, hasta 24 bits) para la reproducción local, o WAV y MP3 a 16 bits 44,1kHz tanto para reproducción local como en red.
- Los ficheros de música no deben estar protegidos por codificación DRM que los restrinja a una hardware de reproducción específico.

7.2 Dispositivos en red

Antes que el HDX pueda acceder al material guardado en un dispositivo en red, debe rastrear la red para identificar la dirección de cada dispositivo y construir una base de datos de las ubicaciones y la información de los ficheros de audio disponibles.

El HDX rastreará automáticamente la red cuando se encienda por primera vez y a continuación rastreará periódicamente para encontrar nuevo hardware de almacenamiento e identificar cualquier cambio en los ficheros de audio disponibles. Sin embargo, puede tardar hasta 45 minutos tras la conexión del HDX a la red antes de que los cambios se reflejen en la base de datos del HDX.

Nota: *El rastreo en red se lleva a cabo hasta un máximo de varios cientos de ficheros por minuto, aunque esta cifra depende de la velocidad del dispositivo de almacenamiento de ficheros.*

Las pistas encontradas por el HDX en el almacenamiento

en red se incorporarán en su base de datos y se recordarán hasta que los cambios se identifiquen, independientemente de si el HDX se apaga.

Para que la música almacenada en red esté disponible para el HDX, deben cumplirse varias restricciones:

- Las carpetas que contengan ficheros de audio deben ajustarse para ser "compartidas". Consulte en el manual de usuario del sistema operativo del ordenador central de las carpetas la información sobre el ajuste de las carpetas compartidas.
- Los ficheros de música deben estar en los formatos WAV o MP3 (sólo 44,1kHz, 16 bits) para la reproducción en red NaimNet.
- Los ficheros de música no deben estar protegidos por codificación DRM que los restrinja a un hardware de reproducción específico.

7.3 Almacenes Música

Las redes compartidas se pueden convertir para funcionar como almacenes de música de HDX, es decir, ubicaciones en las que se guardan los datos de CD copiados. Puede resultar recomendable ascender una red compartida al estado de almacén de música si el dispositivo interno de HDX dispone de poca capacidad libre o si el almacenamiento de copiado externo ofrece una capacidad de red o una seguridad de datos mejorada.

Nota: *Sólo es posible mejorar la seguridad de los datos si la red compartida es un dispositivo RAID.*

Precisamente debido a que el disco duro interno del HDX no aparece como Red Compartida, al convertir una red compartida al estado de almacén de música, ya no aparecerá en la lista de redes compartidas del HDX.

Importante: **HDX no realiza de forma automática copias de seguridad de las redes compartidas convertidas en almacenes de música. La copia de seguridad se debe realizar de forma manual.**

HDX utiliza los almacenes de música como ubicaciones de copia en orden de prioridad. Los CDs se copiarán automáticamente al almacén de música más prioritario hasta que esté lleno, en cuyo caso se utilizará el almacén de música siguiente.

Las redes compartidas se pueden convertir al estado de almacén de música mediante la opción **Añadir Nuevo Almacén** en el menú **Almacén Música**. Consulte la sección siguiente y la sección 4.8.4 para obtener más información sobre los almacenes de música.

Importante: **Nunca se deben añadir o eliminar ficheros de los almacenes de música mediante un sistema operativo alternativo.**

Funcionamiento: almacenamiento externo

Nota: Esto se debe al hecho de que los almacenes de música no sólo contienen ficheros de datos de CD copiados sino también bases de datos y ficheros de metadatos asociados. La manipulación externa de un almacén de música provoca, en la mayoría de casos, la corrupción de las bases de datos o de los metadatos.

7.4 Añadir Almacén Música

Los párrafos y las ilustraciones siguientes describen el proceso de añadir una red compartida, ascendida al estado de almacén de música y, a continuación, establecerla como almacén de música primario en el que guardar los datos copiados.

En primer lugar, asegúrese de que el nuevo dispositivo de almacenamiento (o la carpeta compartida de un dispositivo en red existente) está conectado a la red, encendido y configurado para poder ser compartido. También puede resultar útil dar un nombre apropiado al dispositivo. En las ilustraciones siguientes, la red compartida se llama Música en red.

Es importante que la red compartida a convertir en almacén de música no contenga ficheros.



Nota: Se debe asignar el nombre a la red compartida mediante el sistema operativo conectado al ordenador. Las redes compartidas sólo se habilitan automáticamente si su nombre contiene las palabras "Música", "MP3" o "Contenido".

El HDX detectará de forma automática las redes compartidas debidamente configuradas y las listará en la pantalla **Menú red compartida** encontrada a través del menú **Inicio > Sistema > Red Compartida**. Si la nueva red compartida no se visualiza, seleccione **Refrescar**.

Ahora los ficheros de audio guardados en Música en red están disponibles para que el HDX los pueda explorar y reproducir. Seleccione el menú **Inicio > Explorar > Localiz. Música > Toda la música** o **Música en red**.

Para convertir la red compartida al estado de almacén de música siga los pasos siguientes:

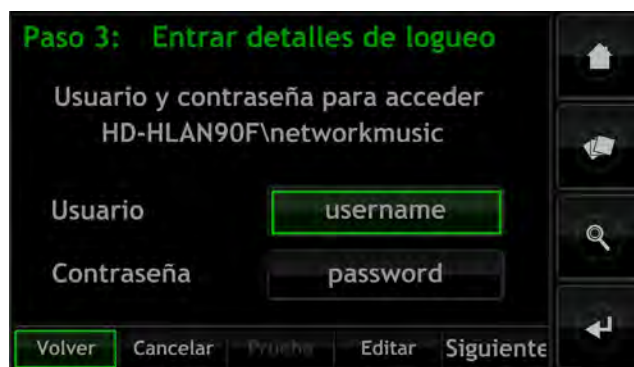
Nota: Sólo las redes compartidas activadas se pueden convertir en almacenes de música.

Paso 1: Seleccione **Almacenes Música** en el **Menú de sistema** y, a continuación, **Añadir Nuevo Almacén**. Al seleccionar **Siguiente** en la próxima pantalla informativa, se abre un menú que lista todas las redes compartidas disponibles que pueden convertirse al estado de almacén de música.

Paso 2: Seleccione la red compartida que desee y, a continuación, **Siguiente**.

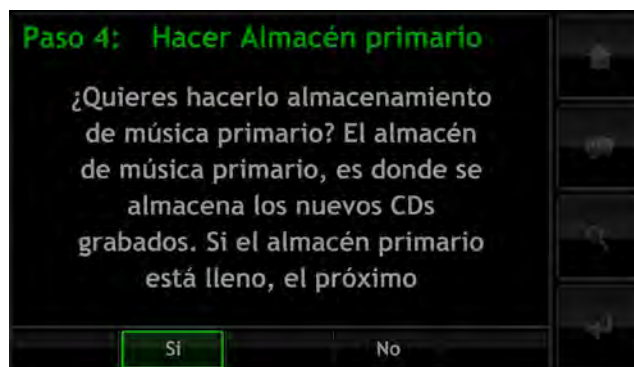


Paso 3: Si la red compartida está protegida mediante un nombre de usuario y una contraseña, debe introducirlos en los campos correspondientes. Al seleccionar los campos, se muestra una pantalla de introducción de texto. Seleccione **Siguiente** tras introducir el nombre de usuario y la contraseña.



Nota: Si la red compartida no está protegida, deje en blanco los campos de nombre de usuario y contraseña.

Paso 4: Si el almacén de música debe ser la ubicación de almacén primario que contenga los datos de CD copiados recientemente, seleccione **Sí** en la pantalla que aparece en el paso 4. Esto completará el proceso de añadir un almacén de música y los datos de cualquier CD copiado posteriormente se guardarán en el nuevo almacén de música.



Funcionamiento: almacenamiento externo

Si el nuevo almacén de música no debe ser la ubicación de almacenamiento primario de datos de CD, seleccione **No**. El nuevo almacén de música ocupará entonces una posición inferior en la lista de almacenes de música pero estará disponible para ser ascendido a una prioridad superior si así se desea mediante el menú **Almacén Música**.

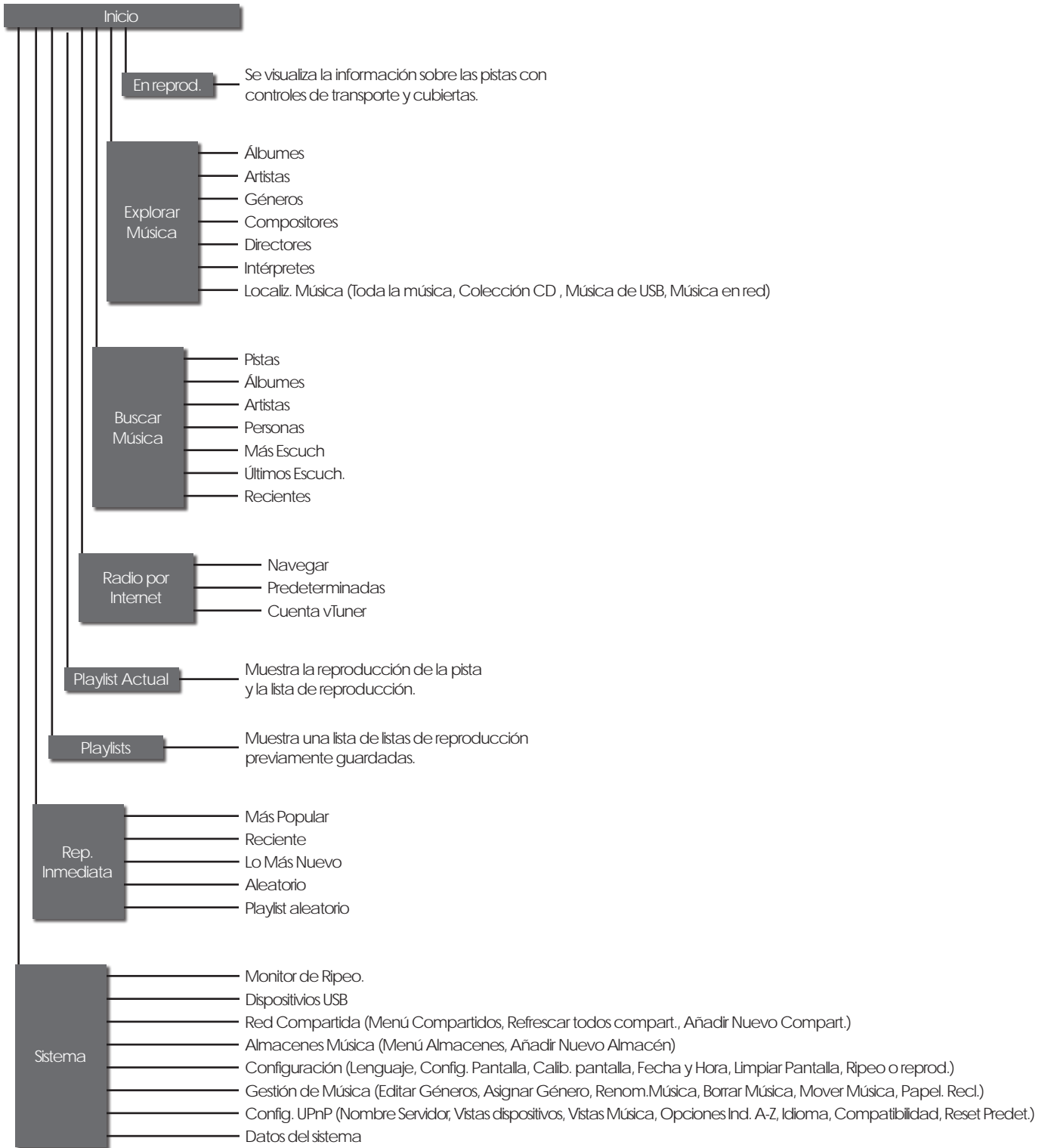


Para bajar la prioridad de un almacén de música, seleccione el almacén deseado y, a continuación, **Abajo**. Para subir la prioridad de un almacén de música, seleccione el almacén deseado y, a continuación, **Arriba**.

Estructura de menú de la interfaz del HDX

8 Estructura de menú de la interfaz

El diagrama ilustra los niveles superiores del menú de la interfaz de pantalla del panel frontal y la estructura del menú.



Glosario de terminología

9 Terminología del reproductor con disco duro

Las páginas siguientes contienen un glosario de terminología de redes y reproductores con disco duro que le ayudará a sacar el mayor provecho de este manual y facilitar la instalación y la curva de aprendizaje operativo.

AAC:

AAC (Codificación de audio avanzada) es un formato de codificación y compresión con pérdidas para audio digital. Pensado para ser el sucesor del formato MP3, el AAC se diseñó para conseguir una mejor calidad de sonido que el MP3 a unos niveles equivalentes de compresión de datos. El uso más conocido del AAC es como formato de audio por defecto de las aplicaciones iPhone, iPod e iTunes de Apple y es el formato de todo el audio de iTunes Store. Sin embargo, el AAC también es empleado por Sony y Nintendo. Los ficheros AAC a veces se identifican por las extensiones de fichero .m4a o .mp4.

Almacén de música:

Un almacén de música es una ubicación de almacenamiento en la que HDX almacena los datos del CD copiado. Normalmente, el disco duro interno de HDX es su almacén de música, sin embargo, las redes compartidas se pueden convertir en almacenes de música.

Almacenamiento en red:

Si una colección de CD es demasiado grande para el almacenamiento interno del HDX, puede añadirse un disco duro externo a la red para aumentar el almacenamiento disponible.

AMG:

La base de datos All Music Guide es la primera base de datos que consulta el HDX cuando se inserta un nuevo CD en su bandeja. La base de datos de AMG puede consultarse manualmente en www.allmusic.com

Nota: *Los datos proporcionados por AMG son en ocasiones imprecisos o incompletos. Sin embargo, es posible enviar correcciones a www.allmusic.com*

Base de datos musical ampliada de Naim:

Gracias al uso que hace HDX de la base de datos AMG, puede acceder a mucha más información que los productos de la competencia. Esto significa que la selección y búsqueda de elementos específicos puede ser más intuitiva y productiva.

Copiado:

Copiado en el disco duro es el término en argot para extraer y guardar los datos de audio de un CD. El HDX es inusual copiando los datos de audio en el disco duro repetidamente para minimizar los errores. Hay algunos temas legales y de copyright a tener en cuenta durante el copiado de CDs en el disco duro.

Cliente:

Un cliente es una aplicación de software en un ordenador que accede a un servicio remoto en otro sistema informático, conocido como servidor, mediante una red - por ejemplo la aplicación HDX Desktop Client.

Conjunto redundante de discos independientes (RAID, por sus siglas en inglés):

El almacenamiento RAID incorpora diversas unidades de disco duro múltiples en un solo elemento. Los datos almacenados en un RAID se dividen y se repiten entre las unidades para mejorar la fiabilidad y, en algunos casos, las velocidades de lectura y escritura.

Copiado en el disco duro:

Copiado en el disco duro es el término en argot para extraer y guardar los datos de audio de un CD. El HDX está fuera de lo común copiando los datos de audio en el disco duro repetidamente para minimizar los errores. Hay algunos temas legales y de copyright a tener en cuenta durante el copiado de CDs en el disco duro.

DHCP (Protocolo de configuración de huésped dinámica):

Los elementos de hardware instalados en una red TCP/IP tienen una **dirección IP** a través de la cual son identificados por todos los otros elementos de la red. DHCP es un conjunto de normas que permiten la asignación automática de direcciones cuando los elementos se conectan (o encienden mientras están conectados) a la red. El HDX está ajustado por defecto para utilizar DHCP.

Dirección IP:

Una dirección IP es un identificador numérico exclusivo para un componente de hardware específico en una red TCP/IP. Las direcciones IP contienen cuatro grupos de números desde 0 hasta 255 separados por puntos. 192.168.0.8 es una dirección IP típica.

Enrutador:

Un enrutador es un elemento de hardware de red que controla el tráfico de red. Muchos enrutadores de red incluyen un **módem** de banda ancha para conectar la red a Internet y muchos también incluyen un elemento inalámbrico que permite la conexión entre el hardware de red y las propiedades inalámbricas.

Firewall:

Un firewall es un dispositivo en red o una aplicación de software diseñado para controlar el tráfico de red de un ordenador cumpliendo un conjunto específico de normas y criterios de seguridad.

Firmware:

Firmware describe los programas de ordenador de interfaz y control que están intercalados en el hardware electrónico de un producto.

FLAC:

FLAC (Codec de audio sin pérdidas libre) es un formato de ficheros para compresión de datos de audio. Siendo un formato sin pérdidas, no elimina ninguna información de los datos de audio, como lo hacen los formatos de compresión con pérdidas como el MP3. La principal ventaja de los FLACs es una reducción de los requisitos de almacenamiento de datos de un 50% sin sacrificar la calidad del audio.

Flash:

Adobe Flash es una aplicación de software que proporciona interactividad y animación en los sitios web. Normalmente está intercalado en aplicaciones de navegador.

Instalación: terminología

FreeDB:

FreeDB es una base de datos secundaria que el HDX consulta cuando se inserta un CD desconocido en su bandeja.

Gestión de derechos digitales (DRM):

La gestión de derechos digitales se refiere a los datos intercambiados en algunos ficheros de música que restringen el copiado y la reproducción. El material descargado de Apple iTunes Store es un ejemplo.

Interfaz de usuario (UI, por sus siglas en inglés):

Hay diferentes interfaces de usuario disponibles con el HDX, dependiendo del modelo y el modo de empleo. Consulte la sección 1.2.

Internet:

Internet es la red mundial de ordenadores y servidores conectados TCP/IP predominantemente. Aunque Internet ofrece múltiples servicios de datos para uso profesional y corporativo, la mayoría de gente la conoce por el e-mail y la World Wide Web.

Internet de banda ancha:

Internet de banda es el término genérico de conexión a Internet "siempre activa" que ofrece velocidades de descarga de datos entre 256kb/seg y 8Mb/seg, aproximadamente.

Lápiz de memoria:

Un lápiz de memoria es un elemento de memoria de ordenador en estado sólido, pequeño y portátil que se conecta mediante un USB para ofrecer un almacenamiento adicional extraíble. Los lápices de memoria han sustituido a los discos flexibles.

Lista de reproducción:

Una lista de reproducción es un grupo específico de pistas recopiladas para una finalidad específica; tal vez "favoritos" o "pistas de fiesta". Una simple lista de pistas en una fila de reproducción (por ejemplo, las pistas de un álbum) también pueden considerarse una lista de reproducción.

Local:

Local en términos de este manual significa asociaciones y conexiones fuera de red. Por ejemplo, un sistema de alta fidelidad (amplificador y altavoces) conectado a las salidas de audio del HDX o una pantalla táctil conectada a la interfaz de USB del HDX es local. Una pantalla táctil o un sistema de alta fidelidad conectado mediante la red NaimNet no es local.

Módem:

Un módem es un elemento de hardware de red que forma un puente entre la red e Internet - habitualmente mediante una conexión de banda ancha mediante líneas de teléfono.

NaimNet:

Los productos de audio compatibles con la red NaimNet se fabrican en el Reino Unido por Naim Audio. Al igual que sus estrechamente relacionados productos Naim de fuera de red, representan lo último en rendimiento musical.

Navegador:

Un navegador es una aplicación de ordenador que accede, visualiza e implementa páginas web. Microsoft Internet Explorer y Mac OS X Safari son ejemplos. Así como distribuir datos de música en una red, el HDX genera páginas web que pueden leerse mediante un navegador.

Dispositivo de almacenamiento en red (NAS, por sus siglas en inglés):

Si una colección de CD es demasiado grande para el almacenamiento interno del HDX, puede añadirse un disco duro externo a la red para aumentar el almacenamiento disponible.

Página web:

Una página web es una pantalla de ordenador llena de salidas de datos emitidos por un dispositivo de red que comunica información en su estado y puede controlarse mediante un ratón y un teclado.

Red:

Una red en términos de este manual es un grupo de servidores, ordenadores o dispositivos periféricos interconectados y comunicándose, que pueden compartir y controlar automáticamente grandes volúmenes de datos a altas velocidades.

Red compartida:

Una red compartida es un tipo de ubicación de almacenamiento en red desde la que HDX puede reproducir audio. Una red compartida puede ser un disco duro NAS (ver arriba) o una carpeta compartida en un ordenador.

Reproducción aleatoria:

Reproducción aleatoria es un término utilizado para describir la reproducción aleatoria de pistas.

Servidor:

Servidor es un término genérico que describe un elemento de hardware de red que guarda y proporciona datos a la red.

S/PDIF:

S/PDIF (Formato de interconexión digital Sony/Philips) es un formato de interfaz de audio digital habitualmente utilizado en equipos de audio digitales domésticos.

StreamNet:

StreamNet es una tecnología de red patentada que permite una reproducción en red sincrónica y de muy alta calidad de audio y vídeo por redes TCP/IP. El HDX y todos los productos NaimNet son compatibles con StreamNet.

TCP/IP:

TCP/IP (Protocolo de control de transmisión / protocolo de Internet) es el protocolo de comunicaciones en el cual se basa Internet y muchas otras redes.

UPnP™:

UPnP™ (Universal Plug and Play) es un estándar de conexión de red que permite al hardware compatible conectarse automáticamente y simplificar la instalación de redes domésticas.

USB:

USB (Bus de serie universal) es un formato de interfaz de ordenador desarrollado para permitir una conexión simple de dispositivos periféricos de ordenadores.

WAV:

WAV (Formato de audio de forma de onda) es un formato de ficheros de audio de Microsoft/IBM para guardar y transferir audio en los PCs. WAV es un formato de ficheros "sin pérdidas".

WMA:

WMA (Audio de medios de Windows) es una tecnología de compresión de datos de audio desarrollada por Microsoft. El nombre puede referirse tanto al formato de fichero de audio como a la propia técnica de compresión de audio.

Notas de usuario

10 Especificaciones del HDX

Salida de línea:	DIN y fono RCA, 2.1V @ 1kHz
Impedancia de salida:	22Ω máximo
Respuesta de frecuencia:	10Hz - 20 kHz +0.1/-0.5dB
Distorsión y ruido:	<0.1%, 10Hz - 18kHz a todo nivel.
Respuesta de fase:	Fase lineal, fase absoluta correctas
Compatibilidad de disco:	CD, CDR y CDRW compatibles con Red Book
Formatos de audio admitidos:	WAV, MP3, AAC, FLAC, WMA, Apple Lossless, Ogg Vorbis, AIFF
Alimentación:	100-120V o 220V-240V, 50/60Hz
Dimensiones (Al x An x P):	87 x 432 x 314 mm
Acabado:	Negro

11 Notas de usuario

Número de serie del HDX	_____	por ejemplo, 123456 (en el panel trasero)
Dirección MAC del HDX	_____	por ejemplo, 1A:2B:3C:4D:5E:6F (en el panel trasero)
Dirección MAC de pantalla	_____	por ejemplo, A1:B2:C3:D4:E5:F6 (en el panel trasero)
Nombre de HDX	_____	por ejemplo, NSHDX5E6F

Utilice esta sección para registrar sus datos de identificación de HDX para una posible referencia futura. El **número de serie**, la **dirección MAC de HDX** y la **dirección MAC de pantalla** pueden encontrarse impresas en el panel trasero. El **nombre de HDX** puede encontrarse mediante la página **Estado del sistema** de la **interfaz de pantalla del panel frontal**.

(NSHDXxxxx donde xxxx son los últimos 4 dígitos de la dirección de MAC)

Aceptaciones y declaraciones

12 Aceptaciones comerciales

12.1 Acuerdo de licencia de usuario final de DigiFi

EL USO DE ESTE PRODUCTO IMPLICA LA ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS SIGUIENTES.

Este producto contiene tecnología de DigiFi LIMITED de Londres, Reino Unido ("DigiFi"). La tecnología de DigiFi LIMITED (el "software intercalado DigiFi") permite a este producto copiar en el disco duro, codificar, guardar, gestionar y controlar música digital de discos compactos propiedad del usuario. La música digital se guarda en la DigiFi Database (la "base de datos DigiFi"). El software especificado en este acuerdo de licencia es y será de propiedad exclusiva de DigiFi LIMITED. Está sujeto a copyright y, como tal, está protegido al máximo nivel permitido por la ley.

Está de acuerdo en que va a utilizar el software incluido DigiFi sólo para su propio uso personal y que si este producto se utiliza en un entorno donde haya riesgo de retransmisión pública de la música o las imágenes guardadas en el mismo, usted tiene la licencia para hacerlo.

Está de acuerdo en que accederá a la base de datos DigiFi sólo mediante las características y funciones de usuario final estándar de este producto.

Está de acuerdo en no asignar, copiar, transferir ni transmitir el software intercalado DigiFi a ningún tercero.

Está de acuerdo en no utilizar ni explotar el software intercalado DigiFi, la base de datos DigiFi ni ningún componente DigiFi excepto si está expresamente permitido en este documento. No puede utilizar el software de ninguna manera que amenace o viole el copyright del propietario. Esto incluye realización de copias, reproducción, modificación, descompilación, ingeniería inversa, desensamblado realización de productos derivados del software o descodificarlo de cualquier otra forma.

Está de acuerdo en no utilizar el software intercalado DigiFi para el duplicado no autorizado de CDs o cualquier otro trabajo protegido por el copyright. La utilización del software intercalado DigiFi no concede ninguna licencia para infringir el copyright. La grabación y reproducción de algún material puede requerir permiso. Para obtener más información, consulte al propietario del copyright.

Está de acuerdo en que su licencia no exclusiva para utilizar el software intercalado DigiFi se cancelará si viola estas restricciones. Si se cancela su licencia, está de acuerdo en cesar cualquier y todo uso de la base de datos DigiFi y el software intercalado DigiFi. DigiFi LIMITED se reserva todos los derechos en el software intercalado DigiFi, incluyendo todos los derechos de propiedad. Está de acuerdo en que DigiFi puede obligarle a respetar sus derechos bajo este acuerdo directamente en su propio nombre.

HASTA EL PUNTO MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, TODA LA TECNOLOGÍA DigiFi SE SUMINISTRA "COMO ES", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SOBRE LA COMERCIALIZACIÓN Y / O IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD CONCRETA Y / O EL NO INFRINGIMIENTO. EL CONCEDENTE Y SUS PROVEEDORES NO SERÁN RESPONSABLES DE NINGÚN DAÑO QUE PUEDA OCASIONARSE DEL USO DEL SOFTWARE INTERCALADO DigiFi. EL LICENCIATARIO UTILIZA EL SOFTWARE INTERCALADO DigiFi TOTALMENTE POR SU PROPIO RIESGO. DigiFi LIMITED NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE NINGÚN DAÑO CONSECUENTE O DERIVADO.

12.2 Aceptación de StreamNet

La tecnología StreamNet pendiente de patente por parte de NetStreams ofrece un ecosistema de PI integral para conectividad plug-and-play, sincronización de señales de A/V, reproducción de A/V de alto rendimiento, configuración y descubrimiento de dispositivos automáticos, control de red y más. Todos los productos que llevan el logotipo "StreamNet Connected" son interoperables, permitiendo una fácil integración de productos de control y audio/vídeo de múltiples fabricantes. StreamNet ofrece una plataforma y un conjunto de herramientas estables, fácilmente ampliables para nuevas aplicaciones y productos futuros. www.streamnetconnected.com



12.3 Aceptación de Adobe Flash

Contiene la tecnología Macromedia® Flash™ de Adobe Systems, Inc. Copyright© 1995-2003 Adobe Systems, Inc. Todos los derechos reservados. Adobe Systems, Flash, Macromedia Flash y Macromedia Flash Lite son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems, Inc. en los Estados Unidos y otros países.

Naim Audio Limited
Southampton Road, Salisbury, England SP1 2LN
Tel: +44 (0)1722 426600 Fax: +44 (0)871 230 1012
W: www.naimaudio.com
Part No. 12-001-0077 Iss. 4F